



Trattori

ARION

470 460 450 440 430 420 410

**CLAAS**



Il nuovo ARION 400.  
Per vivere appieno la libertà.

Potete contare in ogni momento su un trattore che vi consente di affrontare facilmente tutte le sfide quotidiane.

Il nuovo ARION 400. Per vivere appieno la libertà.



Ludovic Cousin, Specialista di prodotto per i trattori CLAAS.

**Cari fan ARION: questa è una libertà che può suscitare il vostro entusiasmo.**

- Sistemi di assistenza all'operatore che vi facilitano il lavoro
- Gestione intelligente dei dati per semplificare la vostra documentazione
- Connettività efficiente per migliorare i vostri processi operativi
- Una trasmissione che cambia per voi
- Massimo comfort in cabina per rendervi più produttivi



Assistente digitale. TELEMATICS, ISOBUS e GPS PILOT vi aiutano a svolgere il vostro lavoro.  
**Pagina 48**



Raggio di svolta stretto. Manovre più veloci ed efficienti grazie all'automatismo doppia trazione in funzione dell'angolo di sterzo.  
**Pagina 19**



Maggiore capacità di sollevamento. Con una capacità di sollevamento posteriore di 6,5 t potete sollevare qualsiasi attrezzo.  
**Pagina 22**



Comfort e relax. La cabina PANORAMIC e il concetto di comfort CLAAS rendono ancora più produttive le vostre giornate di lavoro.  
**Pagina 28**



Idraulica potente. Con una portata di 150 l/min lavorate velocemente e in modo economico anche con un fabbisogno di forza idraulica elevato.  
**Pagina 20**



Ridotto rapporto peso/potenza. L'ARION è un trattore molto versatile grazie a 155 CV ed a un peso/potenza di soli 34 kg/CV.  
**Pagina 8**

Il nuovo ARION 400. Per vivere appieno la libertà. **2**

**CLAAS POWER SYSTEMS 6**

Motore	8
Trasmissione	10
Struttura	16
Impianto idraulico	20
Sollevatore posteriore, presa di forza	22
Sollevatore anteriore	24
Caricatori frontali	26

**Cabina e comfort 28**

Varianti cabina	30
Impiego nella manutenzione comunale	32
Allestimenti	36
Leva multifunzione e multipad	38
Console di comando destra	40
CIS e CIS con display a colori	42
Comfort	44

**Sistemi di assistenza all'operatore e gestione dei dati 48**

CSM, sterzo dinamico	50
GPS PILOT CEMIS 1200	52
GPS PILOT CEMIS 1200, funzioni	54
ISOBUS	54
Gestione dei dati	56

**Manutenzione CLAAS Service & Parts 58**

Punti di forza	62
Dati tecnici	63



Scoprite una libertà rinnovata!  
[arion400.claas.com](http://arion400.claas.com)

La nostra trasmissione abbina i componenti migliori.

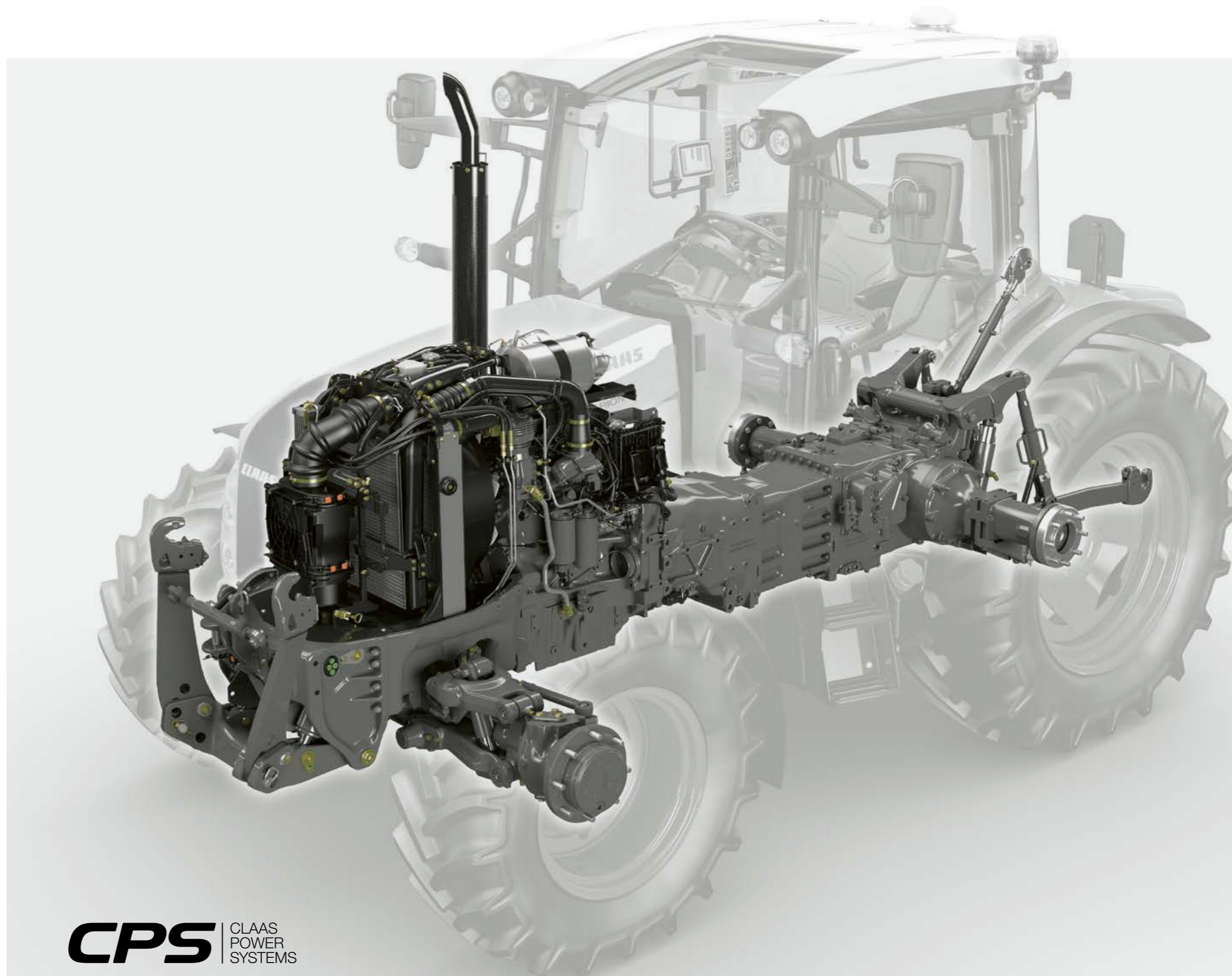
La vostra macchina CLAAS è molto più della somma di singoli componenti. Si ottengono le massime prestazioni solo quando tutti i componenti sono perfettamente rapportati tra loro e lavorano bene insieme.

Sotto il nome CLAAS POWER SYSTEMS (CPS) riuniamo i migliori componenti in un sistema di trasmissione intelligente. Piena potenza del motore solo quando è necessaria. Trasmissioni adeguate agli impieghi delle vostre macchine. Una tecnologia a risparmio di carburante che si ripaga velocemente.



#### **A tutti i fan ARION.**

Mi chiamo Guillaume Charlès e faccio parte del team che ha progettato il nuovo ARION 400. Ho seguito l'intero sviluppo del nuovo ARION fin dall'inizio. Sono particolarmente entusiasta della trasmissione intelligente, che per così dire «ragiona con voi». Sceglie infatti la marcia adeguata in funzione della velocità e del carico, indipendentemente dalla modalità di guida manuale o automatica.



**CPS** | CLAAS  
POWER  
SYSTEMS

# CLAAS POWER MANAGEMENT.

## Passate alla fase successiva.

### Un cuore potente.

Sotto il cofano tutti i modelli sono dotati di potenti motori FPT (Fiat Powertrain Technologies) con una cilindrata di 4,5 l e la più moderna tecnologia.

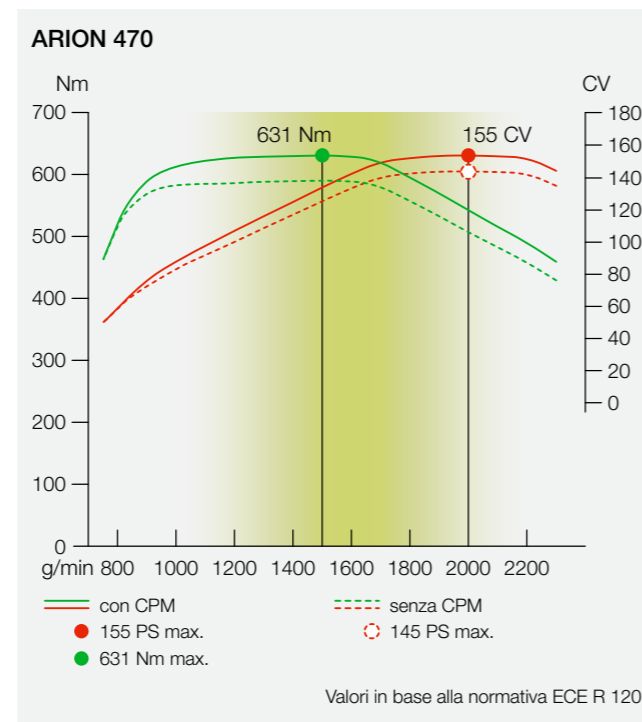
- Tecnologia a 4 valvole
- Iniezione Common Rail ad alta pressione di 1.600 bar
- Turbocompressore (ARION 420 / 410)
- Turbocompressore con wastegate (ARION 470-430)
- Intercooler
- Risponde alla normativa sulle emissioni Stage V grazie al catalizzatore SCR sul filtro (SCRoF) e ai catalizzatori DOC

### Prestazioni costanti.

Approfittate dell'8% di coppia in più. Grazie alla curva di potenza del motore, specifica CLAAS, disponete di tutta la coppia in un ampio range di regime del motore. È così che l'ARION vi assicura sempre una performance costante e sviluppa tutta la potenza necessaria, quando ne avete bisogno. Risparmiate carburante durante l'impiego con un regime motore basso e la coppia massima sulla presa di forza ECO; disponete invece di grandi riserve quando lavorate al regime nominale.

### Regime motore preciso.

Per il classico acceleratore manuale sulla console destra sono disponibili fino a due memorie regime motore elettroniche. L'operatore può così richiamare due regimi motore da lui predefiniti premendo un pulsante. Per disattivare la memoria regime motore basta premere nuovamente il pulsante o premere l'acceleratore. Pratico e preciso a fondo campo.



### Un rapporto peso-potenza ridotto grazie al CPM.

È l'abbinamento tra potenza e maneggevolezza a rendere molto versatile l'ARION. Nei modelli 470-440 l'intelligente sistema di controllo elettronico CPM (CLAAS POWER MANAGEMENT) vi mette a disposizione ulteriori 10 CV per eseguire, ad esempio, lavori con la presa di forza o di trasporto. La potenza massima passa così a 155 CV. In combinazione con il peso a vuoto di soltanto 5,3 t (ARION 470), il trattore presenta un rapporto peso/potenza di soli 34 kg/CV.

ARION	Coppia massima in Nm <sup>1</sup>	Coppia massima in CV <sup>1</sup>	Potenza massima con CPM in CV <sup>1</sup>
470	631	145	155
460	615	135	145
450	573	125	135
440	539	115	125
430	505	115	—
420	434	100	—
410	405	90	—

<sup>1</sup> ECE R 120



### Emissioni pulite grazie allo Stage V.

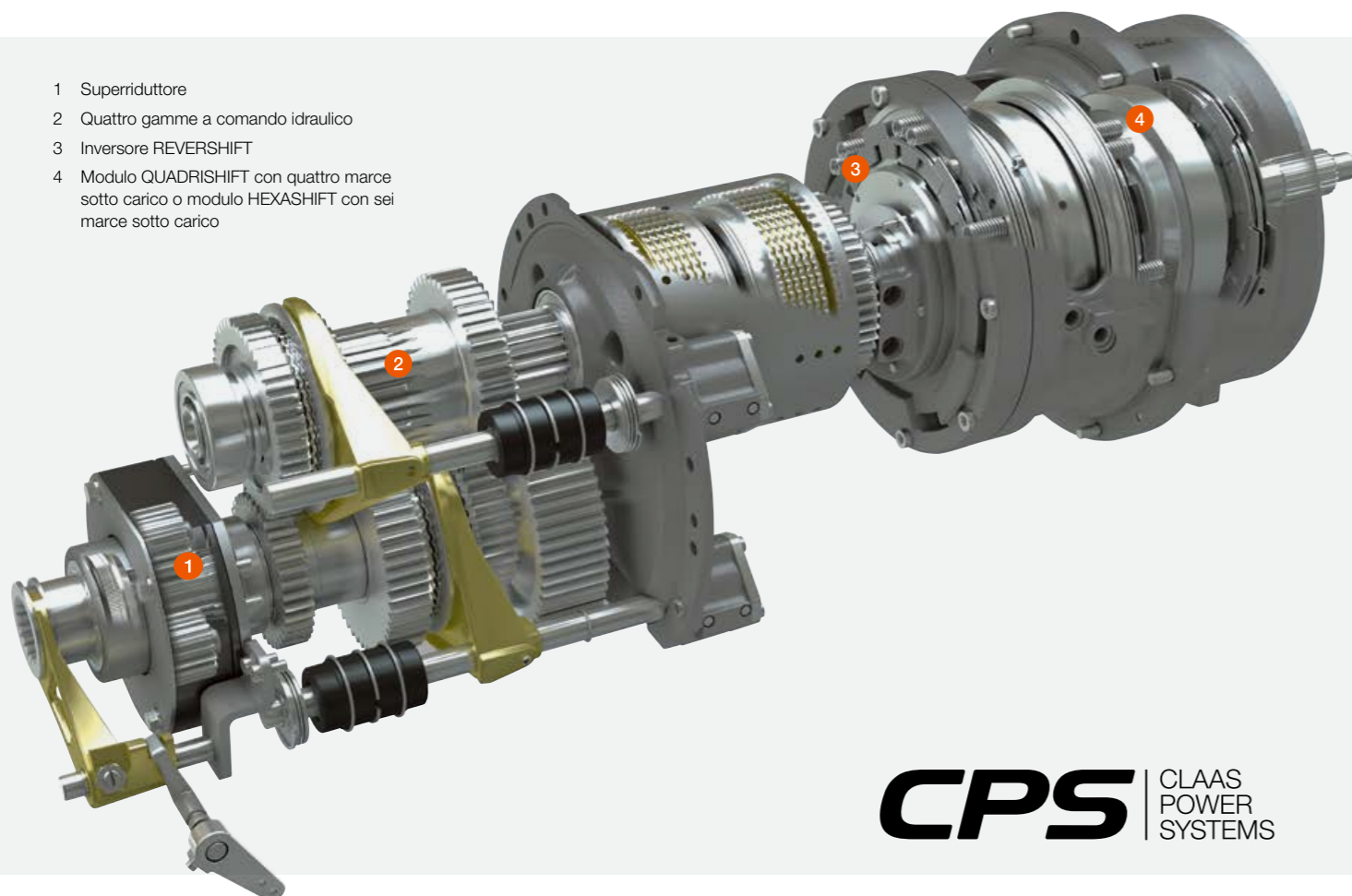
Sull'ARION 400 Stage V tutti i componenti per il trattamento dei gas di scarico sono montati in modo estremamente intelligente al fine di consentire un accesso facile al vano motore e di raggiungere bene tutti i punti di manutenzione. Il catalizzatore d'ossidazione diesel (DOC) è posizionato sotto il cofano motore direttamente dietro il turbocompressore, perché richiede temperature esterne elevate per lavorare in modo efficace. Il catalizzatore SCR sul filtro (SCRoF) è integrato nell'impianto gas di scarico e posizionato sul lato destro della macchina.



# QUADRISHIFT e HEXASHIFT.

## Dite addio alla frizione!

- 1 Superriduttore
- 2 Quattro gamme a comando idraulico
- 3 Inversore REVERSHIFT
- 4 Modulo QUADRISHIFT con quattro marce sotto carico o modulo HEXASHIFT con sei marce sotto carico



**CPS** | CLAAS  
POWER  
SYSTEMS

### La trasmissione. Una tecnica per persone esigenti.

Con la trasmissione QUADRISHIFT o HEXASHIFT avanzate senza interruzione della potenza nell'ambito dei relativi livelli di marcia sotto carico e adeguate perfettamente la velocità alle diverse condizioni d'impiego. Su strada o in azienda potete innestare comodamente una delle quattro gamme a comando idraulico, senza premere la frizione. Attraverso la sovrapposizione delle marce sotto carico è possibile sfruttare completamente la potenza del motore. La sovrapposizione facilita anche il cambio di gamma su strada.

Le gamme e le marce sotto carico possono essere innestate manualmente tramite l'interruttore a più posizioni sulla leva multifunzione o tramite pulsanti sulla console destra – non è più necessario innestare le gamme con la frizione e la leva del cambio.

Potete anche decidere di affidare la gestione della trasmissione all'automatismo d'innesto QUADRACTIV o HEXACTIV per lavorare ancora più rilassati e con maggiore efficienza. Per quanto concerne i comandi, il rendimento e la versatilità, l'ARION 400 rientra in una categoria superiore.

### Funzioni automatiche per un maggiore comfort.

#### SMART STOP:

Arrestate il trattore senza premere la frizione.

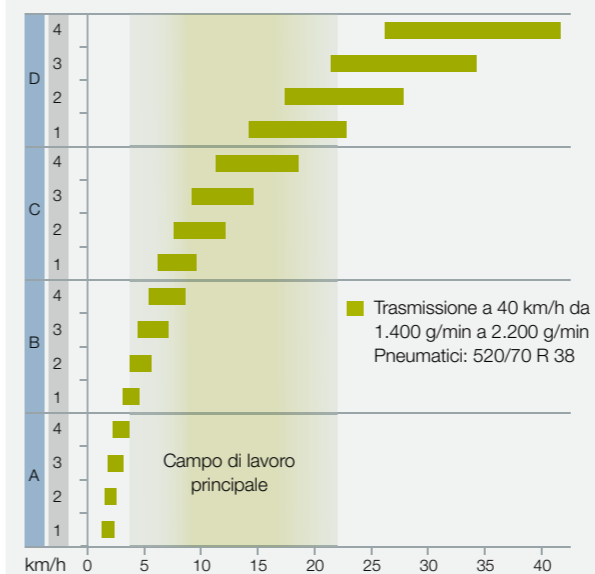
#### Tempomat:

Potete impostare due velocità target e richiamarle quando servono.

#### Automatismo d'innesto:

La trasmissione cambia per voi, indipendentemente dalla modalità.

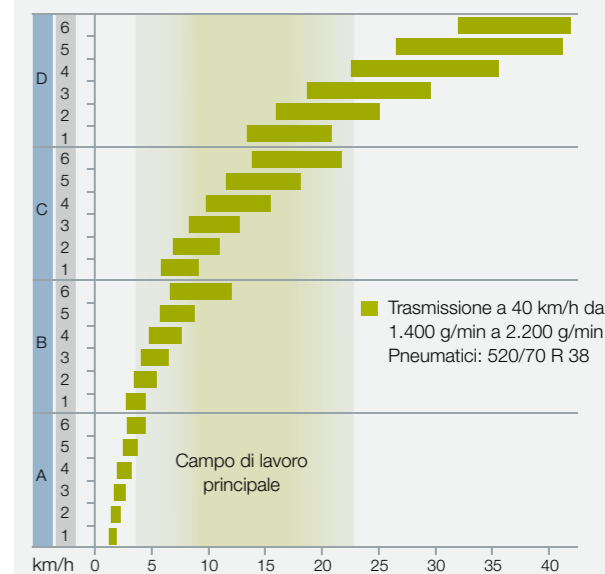
### QUADRISHIFT: 16 marce con un pulsante



#### QUADRISHIFT

- 16 marce in avanti e 16 all'indietro tutte innestabili senza il pedale della frizione
- Quattro marce sotto carico e quattro gamme a innesto idraulico
- Cambio marcia completamente automatico con l'automatismo QUADRACTIV

### HEXASHIFT: 24 marce con un pulsante



#### HEXASHIFT<sup>1</sup>

- 24 marce in avanti e 24 all'indietro tutte innestabili senza il pedale della frizione
- Sei marce sotto carico e quattro gamme a innesto idraulico
- Cambio marcia completamente automatico con l'automatismo HEXACTIV
- Velocità max. finale a regime motore ridotto (1.840 g/min)

### I vantaggi:

- Innesto delle marce senza leva del cambio e pedale della frizione
- Elevato comfort di comando con leva multifunzione
- Gestione del motore e della trasmissione CLAAS per un innesto morbido delle gamme e delle marce sotto carico
- Inversore REVERSHIFT per comode inversioni di direzione

- Adeguamento automatico della marcia sotto carico ad ogni cambio di gamma
- Comode possibilità di impostazione della gestione della trasmissione tramite il CIS (CLAAS INFORMATION SYSTEM)
- Buon rendimento in campo e su strada per un ridotto consumo di carburante
- Superriduttore fino a 150 m/h

<sup>1</sup> Disponibile solo per i modelli ARION 470, 460, 450, 440, 430.

# QUADRISHIFT e HEXASHIFT. Quasi un cambio a variazione continua.



## Comando automatico della trasmissione.

Per evitare di innestare ogni marcia (tipico delle trasmissioni sotto carico tradizionali), la trasmissione seleziona automaticamente la marcia adeguata in funzione della velocità e del carico durante il cambio di gamma – sia in caso di guida manuale o automatica.

La marcia attuale viene sempre visualizzata sul cruscotto. Con gli allestimenti CIS+ e CIS viene visualizzata anche sul montante A.

Ad esempio, se si seleziona la gamma D, la trasmissione adegua automaticamente il rapporto sotto carico. Ciò può essere utile, tra l'altro, in prossimità di un incrocio stradale.

## SMART STOP.

Grazie alla funzione SMART STOP è possibile arrestare i trattori ARION 400 premendo il freno, senza premere anche il pedale della frizione. L'impegno dell'operatore è così notevolmente ridotto, in particolare durante lavori che richiedono arresti e partenze frequenti, ad esempio, durante la pressatura di balloni o lavorando con il caricatore frontale. Lo SMART STOP deve essere attivato una sola volta in modo semplice nel CIS.

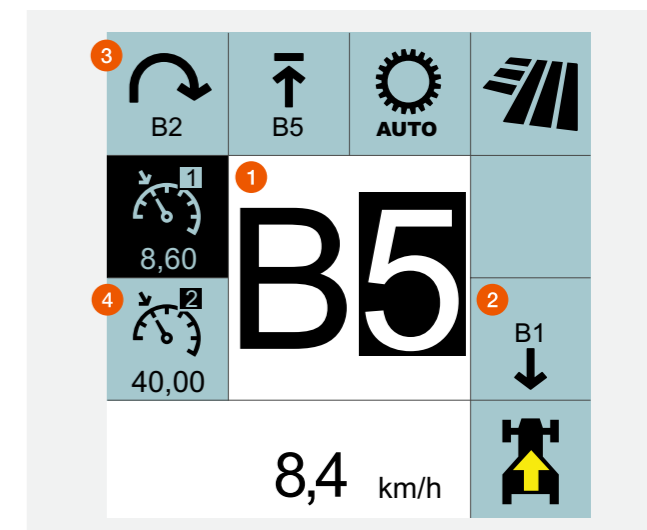
La marcia attuale viene sempre visualizzata sul cruscotto. Con gli allestimenti CIS+ e CIS viene visualizzata anche sul montante A.



Possibilità estese con il CIS (CLAAS INFORMATION SYSTEM).

## Selezione intelligente della marcia.

Azionando l'inversore è possibile cambiare marcia automaticamente anche quando la velocità di marcia in avanti (1) deve essere diversa da quella in retromarcia (2) (ad esempio quando si lavora con il caricatore frontale). Allo stesso modo, premendo semplicemente un pulsante, si può innestare a fondo campo una marcia regolata in precedenza (3) (marcia di fondo campo). Con l'allestimento con il sistema d'informazione di bordo CIS tutte le informazioni relative alla trasmissione sono indicate sullo schermo supplementare installato sul montante anteriore destro.



## Tempomat e cambio marcia automatico.

La marcia iniziale innestata automaticamente all'avvio del motore può essere scelta liberamente tra A1 e D1. Per il funzionamento con l'automatismo di innesto attivato si può scegliere anche una marcia di partenza separata. L'automatismo HEXACTIV può essere dotato anche di una funzione Tempomat (4). Al posto di un regime fisso del motore, premendo un pulsante, si predefinisce una velocità target, che il trattore mantiene costantemente adeguando il regime del motore e la marcia selezionata.



## Progressione del REVERSHIFT.

A seconda dell'applicazione e del carico il trattore dovrebbe reagire diversamente durante un cambio di direzione. Con il CIS tutto è possibile, sia che si debba cambiare in modo morbido a fondo campo o rapido in trincea. L'aggressività dell'inversore REVERSHIFT può essere regolata su nove livelli (da -4 a +4), offrendo così in ogni situazione il miglior comfort di guida.



## Automatismo d'innesto.

Lasciate lavorare il QUADRACTIV o l'HEXACTIV al vostro posto: voi avete di meglio da fare. L'automatismo può essere dotato di numerose funzioni intelligenti, a seconda dell'impiego e delle vostre esigenze, se l'ARION 400 è dotato di CIS.

### Tre modalità per l'automatismo d'innesto possono essere selezionate sul CIS:

- 1 Modalità completamente automatica: l'automatismo cambia marcia a regimi diversi, in funzione del carico del motore, della velocità di avanzamento e della posizione dell'acceleratore
- 2 Modalità della presa di forza: l'automatismo cambia in modo da mantenere costanti il regime motore e i giri alla presa di forza
- 3 Modalità manuale: l'automatismo cambia secondo un regime fisso del motore che viene programmato nel CIS dall'operatore



## Innesto manuale

### Strategie di guida



**Innesto manuale nella modalità campo**



**Innesto manuale nella modalità trasporto**

### Modalità

### Comando della trasmissione



- Innesto gamme (A-D) premendo a fondo l'interruttore a più posizioni
- Innesto marce sotto carico (1-6) premendo leggermente l'interruttore a più posizioni



- Innesto di tutte le marce (A1-D6) premendo leggermente l'interruttore a più posizioni

## Automatismo d'innesto QUADRACTIV o HEXACTIV

### Strategie di guida



**Innesto automatico nella modalità campo**



**Innesto automatico nella modalità trasporto**

### Modalità

### Comando della trasmissione



- Innesto gamme (A-D) premendo a fondo l'interruttore a più posizioni
- Innesto automatico delle marce sotto carico (1 - 6)



- Innesto automatico di tutte le marce (A1-D6)





# Il concetto dei trattori CLAAS. Sarete inarrestabili.

## Il concetto dei trattori CLAAS.

L'ARION 400 introduce la tecnologia delle classi di potenza superiori anche nelle aziende di piccole dimensioni. La filosofia dei trattori CLAAS offre vantaggi decisivi con cui vi assicurate una notevole superiorità tecnica: la combinazione tra passo lungo con una distribuzione del peso ottimale del 50% davanti e 50% dietro e una lunghezza totale ridotta assicura una grande versatilità e prestazioni eccellenti.

### Passo lungo e ottima distribuzione del peso:

- Maggiore comfort di guida
- Tenuta di strada buona e sicura
- Capacità di trazione e prestazioni maggiori grazie al minor fabbisogno di zavorre
- Maggiore capacità di sollevamento grazie a una migliore stabilità
- Ottimizzazione del consumo di carburante
- Rispetto del suolo e spostamenti stradali dinamici grazie al minor fabbisogno di zavorre

### Lunghezza totale contenuta:

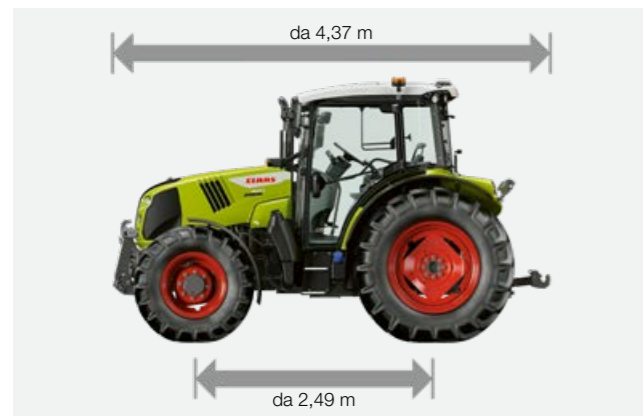
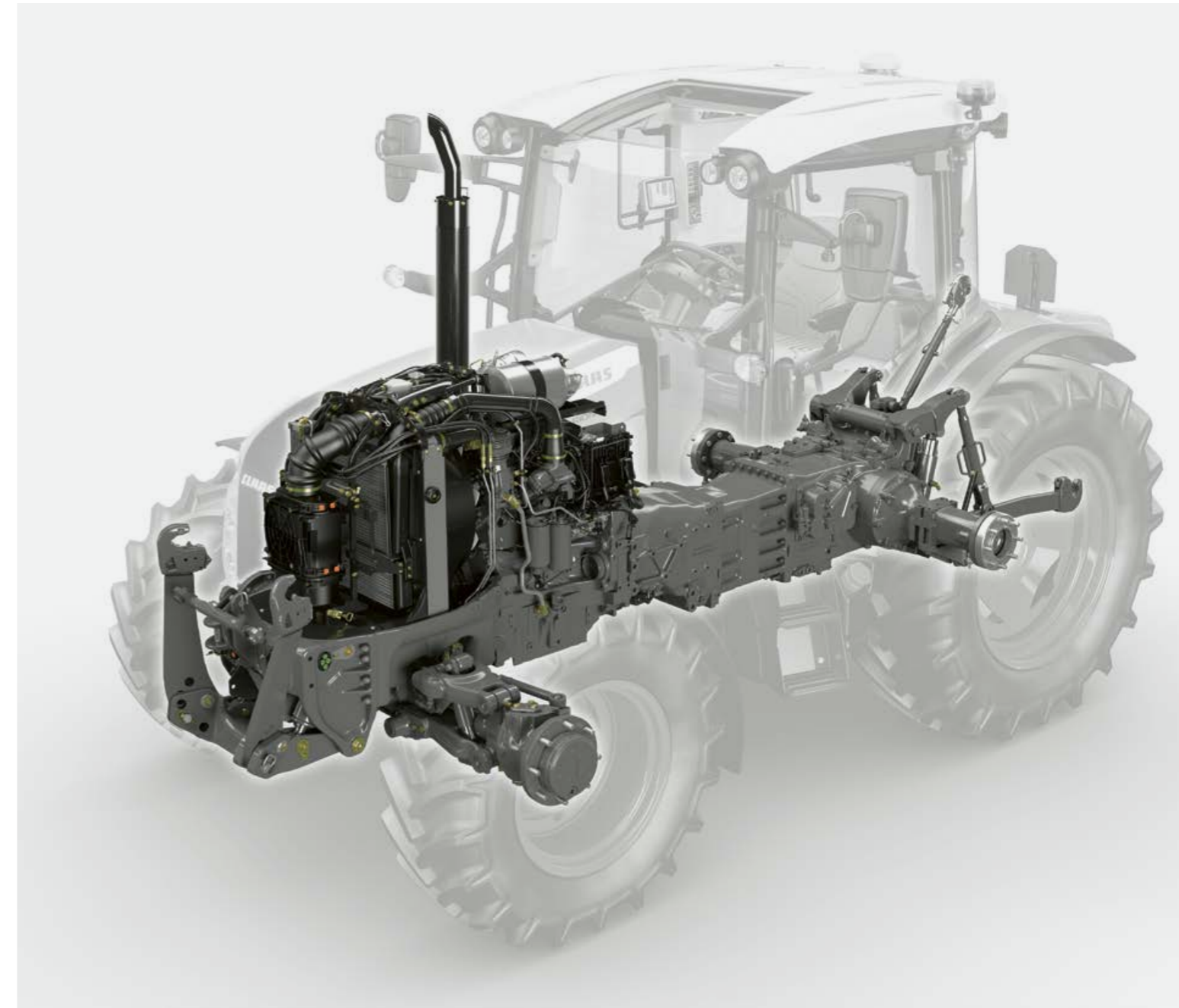
- Ottima manovrabilità
- Minore lunghezza di traino su strada
- Ottima visuale
- Buon controllo degli attrezzi frontali

## Maggiore superficie d'appoggio.

L'ARION 400 può essere dotato di pneumatici posteriori di 38" con un diametro fino a 1,75 m. Con una vasta gamma di opzioni l'ARION 400 è pronto per ogni impiego, sia che scegliate pneumatici ottimizzati per strada con profilo industriale o pneumatici a bassa compattazione del suolo con una larghezza fino a 600 mm.

## Sicuri nei trasferimenti.

I freni gestiscono con un alto grado di stabilità e sicurezza un peso a vuoto contenuto a partire da 4,7 t e un elevato peso totale ammissibile di fino a 8,5 t o 9 t. Ciò è consentito dall'innesto automatico della doppia trazione in fase di frenata e dal freno di servizio supportato dall'impianto idraulico. Durante il processo di frenata l'ammortizzatore dell'assale anteriore si adegua automaticamente al cambio del carico. Il trattore mantiene così la propria stabilità e sicurezza anche in caso di frenate brusche.



# Il concetto dei trattori CLAAS. Manovrabilità superlativa.



Struttura affusolata per raggi di svolta stretti.

Sulla base dell'esperienza maturata con la gamma dei trattori standard fino a 400 CV, CLAAS ha sviluppato una soluzione perfettamente adeguata alle vostre esigenze.

L'ARION 400 è un trattore estremamente robusto e flessibile che vi faciliterà notevolmente il lavoro. La struttura massiccia del telaio in ghisa con coppa dell'olio motore integrata assorbe le forze sviluppate dal sollevatore anteriore, dal caricatore frontale e dallo chassis anteriore. I telai del caricatore frontale sono imbullonati direttamente sul telaio del motore e trasmissione. Ciò facilita il montaggio a posteriori di un caricatore frontale o del sollevatore anteriore.

Lo chassis anteriore di forma speciale mette a disposizione un ampio vano per i radiatori, direttamente sopra l'assale anteriore. La parte immediatamente davanti e dietro è progettata molto stretta, in modo simile alla forma di una «vita da vespa». Ciò offre, insieme alla struttura compatta dell'ARION 400, un ampio angolo di sterzo e un raggio di svolta stretto.



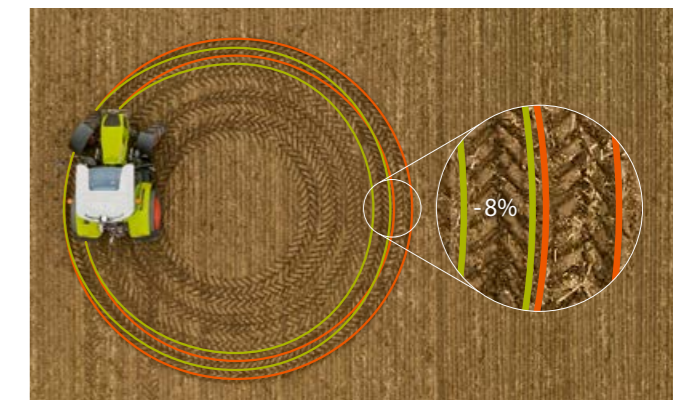
### Durante l'impiego ciò significa:

- Stabilità elevata anche durante l'impiego di attrezzi frontali pesanti e di caricatori frontali
- Grande angolo di sterzo dell'assale anteriore anche con pneumatici larghi per la massima manovrabilità
- Raggio di volta a partire da soli 4,25 m (420 / 410) o da 4,5 m (440 / 430) e 4,9 m (470 / 450)
- Accessibilità illimitata a tutto il vano motore e ai punti di manutenzione

Automatismo 4 RM in funzione dell'angolo di sterzo.

Oltre all'automatismo doppia trazione in funzione della velocità, l'ARION mette a vostra disposizione anche un automatismo in funzione dell'angolo di sterzo. Siete voi a decidere quando attivare queste modalità, se ne avete bisogno.

Durante il lavoro in campo su terreni particolarmente secchi, questo automatismo riduce, ad esempio, il raggio di svolta fino all'8%. Ciò vi consente di eseguire con maggiore efficienza le manovre a fondo campo e di ridurre l'usura dei pneumatici. Proteggete inoltre la cotica erbosa e la vostra coltura durante la raccolta del foraggio o lo spargimento di antiparassitari.



- Con automatismo doppia trazione in funzione dell'angolo di sterzo per raggi di svolta più stretti fino all'8%
- Senza automatismo doppia trazione in funzione dell'angolo di sterzo



Portata idraulica fino a 150 l/min.  
Fissate nuovi limiti.



**Quantità perfetta.**

Di serie, l'ARION è equipaggiato con un circuito idraulico aperto di 60 l/min. A richiesta, può essere dotato di un circuito aperto di 100 l/min che comanda una pompa per il sollevatore posteriore e una seconda pompa per i distributori idraulici. L'ARION 400 può comandare così contemporaneamente entrambe le funzioni. Inoltre, in caso di lavoro intenso con il caricatore frontale oppure di impiego speciale dell'idraulica, è possibile convogliare l'intera portata verso i distributori.



Per attrezzi dotati d'unità di comando proprie gli innesti Power Beyond per il circuito load sensing sono posizionati sulla parte posteriore. L'attrezzo regola così autonomamente la quantità d'olio necessaria, senza che l'olio circoli in permanenza.

**Lavorare con una portata di 110 l/min o 150 l/min.**

Con l'allestimento CIS- e CIS+ potete dotare l'ARION di impianti load sensing, che vi assicurano una portata idraulica di 110 l/min o 150 l/min. Le pompe idrauliche a portata variabile forniscono solo la quantità d'olio di cui avete veramente bisogno per il lavoro da eseguire. Evitate così un'alimentazione d'olio eccessiva. Il circuito da 150 l/min soddisfa grandi esigenze e alimenta in modo potente e sicuro anche utenze idrauliche di grandi dimensioni, come ad esempio le seminatrici pneumatiche. Quando non avete bisogno della massima potenza, potete guidare l'ARION 400 con un regime motore ridotto risparmiando carburante prezioso.

**Approfittate degli innesti Power Beyond.**

- L'attrezzo viene alimentato con olio idraulico in base alle esigenze
- Grandi sezioni dei tubi, innesti a guarnizione piatta e tubazioni di ritorno senza pressione riducono le perdite di pressione



Configurare l'impianto idraulico secondo le vostre esigenze.

Sono inoltre disponibili fino a tre distributori meccanici o cinque distributori elettronici. Sull'ARION 400 potete scegliere tra numerose varianti dell'impianto idraulico e allestire il trattore in base alle attività della vostra azienda: trattore polivalente dotato di caricatore frontale o trattore dedicato alla lavorazione del terreno. Sia che sia dotato della confortevole tecnologia più avanzata o di un efficiente allestimento base, l'ARION 400 è sempre adatto ad ogni situazione.

**Accoppiamento facile e pulito.**

I distributori posteriori dell'ARION (fino a quattro) sono facili da collegare. L'identificazione con colori diversi del lato d'ingresso e d'uscita facilita l'accoppiamento degli attrezzi di lavoro.



Comandi comodi e precisi.

L'ELECTROPILOT è integrato nella leva multifunzione e facilita considerevolmente l'impiego del caricatore frontale, la manovra di svolta a fondo campo o la pressatura di balloni. Potete eseguire tutti i lavori senza spostare la mano destra dalla leva multifunzione, che è posizionata nel bracciolo ed è facilmente raggiungibile. Vi stancate meno, comandate gli attrezzi con precisione e aumentate la velocità di lavoro, ad esempio con una combinazione falciatrice anteriore-posteriore o una combinazione di attrezzi per la semina.

Utilizzate fino a cinque distributori elettronici e regolateli comodamente:

- Portata proporzionale massima in entrambe le direzioni
- Gestione a tempo
- Intervento dell'ELECTROPILOT su tre livelli

Allestimento	Di serie	CIS	CIS+
Circuito idraulico aperto 60 l/min	●	●	-
Circuito idraulico aperto 100 l/min	□	□	-
Circuito load sensing 110 l/min	-	□	●
Circuito load sensing 150 l/min	-	□	□
Fino a tre distributori meccanici posteriori	□	□	-
Fino a quattro distributori elettronici posteriori	-	-	□
Distributore per caricatore frontale FLEXPLOT (comando tramite leva multifunzione nel bracciolo)	□	□	-
Due distributori elettronici centrali, p. es. per caricatore frontale, sollevatore anteriore e un distributore supplementare posteriore o doppio uso tramite valvola di commutazione (comando tramite leva multifunzione nel bracciolo)	-	□	□

● Di serie □ Disponibile - Non disponibile

# Sollevatore posteriore e presa di forza. Potete sollevare qualsiasi attrezzo.



## Allestimento potente.

Il sollevatore posteriore elettronico offre una capacità di sollevamento massima di 4,5, 5,75 o 6,25 t e non lascia quindi nessun attrezzo fermo. I comandi esterni per il sollevatore posteriore, un distributore elettronico e la presa di forza sono posizionati comodamente su entrambi i parafanghi. Sulla parte posteriore è disponibile anche un comodo supporto per gli attacchi sferici dei bracci inferiori.

La dotazione del sollevatore posteriore soddisfa ogni esigenza:

- Stabilizzatori manuali o automatici dei bracci di sollevamento
- Semplice e robusto supporto del braccio terzo punto
- Pratici supporti per rotule sul retro
- Comandi esterni per il sollevatore posteriore e la presa di forza su entrambi i parafanghi



Su entrambi i parafanghi sono posizionati i comandi per il sollevatore posteriore, il distributore elettronico e la presa di forza. Sul parafango sinistro è disponibile un supporto per quattro attacchi sferici per i bracci inferiori.

## Tripla comodità: i comandi.

Il sollevatore posteriore elettronico offre tre tipi di comandi:

- 1 Sull'ergonomica leva multifunzione è possibile richiamare le funzioni di sollevamento veloce, rientro rapido e posizione di lavoro del sollevatore.
- 2 Anche sul pannello di comando sulla console laterale destra è possibile attivare le funzioni di sollevamento veloce, rientro rapido e posizione di lavoro del sollevatore, nonché di blocco con il tasto d'arresto. Qui sono posizionati anche il cursore per regolare la discesa del sollevatore, l'acceleratore manuale e altri comandi. Ciò è particolarmente utile quando si lavora a fondo campo.
- 3 I comandi del sollevatore sono posizionati a portata di mano sul montante B destro, poiché l'operatore si gira sempre durante la manovra di aggancio.



Il sollevatore posteriore può essere comandato sia tramite i tasti di comando sulla console laterale, sia tramite la leva multifunzione.

## Sempre il regime giusto.

Per l'ARION 400 sono disponibili quattro diversi allestimenti della PdF:

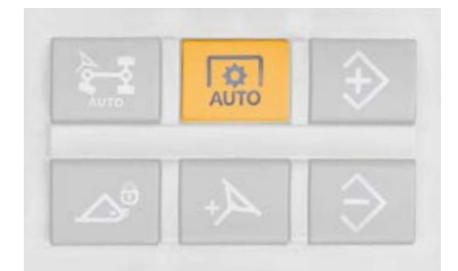
- 540 / 540 ECO g/min
- 540 / 1000 g/min
- 540 / 540 ECO / 1.000 g/min
- 540 / 540 ECO / 1.000 g/min e presa di forza proporzionale

La velocità alla presa di forza può essere selezionata premendo semplicemente un pulsante sul montante B destro. La presa di forza viene innestata direttamente con un interruttore nella console laterale destra. L'innesto automatico della presa di forza può essere regolato in continuo sulla base dell'altezza del sollevatore posteriore: basta portare il sollevatore posteriore alla posizione desiderata e quindi premere a lungo il pulsante per l'innesto automatico della presa di forza e la posizione d'innesto desiderata è memorizzata.

La possibilità di ruotare liberamente il codolo della presa di forza rende molto comodo l'accoppiamento degli attrezzi.

## Da fermo.

L'ARION 400 trasferisce tutta la sua potenza alla presa di forza a 1.000 g/min da fermo e anche a velocità d'avanzamento contenute. Nella modalità ECO della presa di forza, il motore gira ad un regime ridotto con un basso consumo di carburante. Durante applicazioni leggere, risulta possibile ridurre il regime del motore e il livello di rumore, nonché risparmiare carburante prezioso: 540 g/min ECO a 1.530 g/min del motore.



Attivazione dell'automatismo della presa di forza sulla console laterale destra.



Versatilità con ogni applicazione grazie al potente sollevatore frontale.



Con distributori elettronici il sollevatore anteriore e il distributore supplementare possono essere comandati anche esternamente.

## Sollevatore frontale integrato. Il peso non lo spaventa mai.

Un potente collegamento tra il trattore e l'attrezzo deve essere garantito per lavorare in modo sicuro ed efficiente. In tal senso il sollevatore dell'ARION 400 offre i presupposti migliori.

Il sollevatore anteriore compatto e completamente integrato dispone di una capacità di sollevamento di massimo 3,3 t. Il comando può essere eseguito anche esternamente (allestimento CIS o CIS+ con distributori elettronici necessario). A richiesta sono disponibili innesti supplementari per un distributore sul sollevatore anteriore.

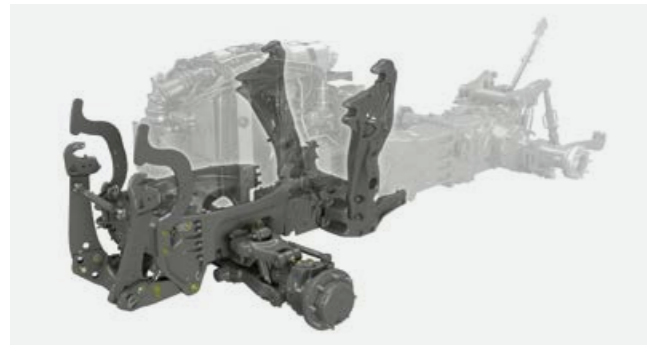
## Sollevatore e presa di forza frontali.

- Tre posizioni per i bracci di sollevamento anteriori: sollevati, posizione di lavoro fissa e posizione flottante nell'asola
- Cilindro di sollevamento a doppio effetto di serie
- Distanza minima fra l'assale anteriore e i punti di accoppiamento per una migliore guida degli attrezzi

- Presa di forza di 1.000 g/min
- Comandi esterni per il sollevatore anteriore e un distributore elettronico (allestimento CIS o CIS+ con distributori elettronici necessario)
- Presa a 7 poli disponibile

# Caricatore frontale CLAAS.

## Niente di meglio per il vostro ARION.



Nessun compromesso.  
Nemmeno con il caricatore frontale.

In fase di sviluppo della serie di trattori ARION 400, è stata data grande importanza ad un'integrazione corretta dei telai di montaggio nell'intera struttura della macchina. Il posizionamento arretrato dei telai assicura una maggiore stabilità durante l'esecuzione di lavori pesanti. Il collegamento stabile all'innovativo telaio del motore non pregiudica la manovrabilità e la facilità di manutenzione.

Due varianti di comando.

Il caricatore frontale CLAAS dell'ARION 400 viene comandato tramite la leva multifunzione integrata di serie nel bracciolo. A seconda dell'allestimento si può scegliere tra il FLEXPILOT (controllo valvola a comando idraulico) o l'ELECTROPILOT (controllo valvola elettronico). Entrambi i sistemi sono molto facili da utilizzare poiché le funzioni di controllo possono essere inserite e regolate facilmente.

Tutto con una mano.

L'eccezionale leva multifunzione abbina i comandi del caricatore frontale con i comandi della trasmissione, del motore e del sollevatore posteriore. La mano destra può restare pertanto comodamente appoggiata sulla leva multifunzione per consentire un caricamento più veloce. Naturalmente anche la terza e quarta funzione del caricatore frontale sono integrate nella leva. La mano sinistra guida e comanda la leva REVERSHIFT per cambiare la direzione. Per limitare in continuo la velocità di sollevamento e abbassamento del carico con l'ELECTROPILOT, è possibile adeguare comodamente la portata e l'intervento dei distributori elettronici del caricatore frontale nel display del CIS.

Tetto basso per passare ovunque.

Con la cabina a tetto basso è possibile accedere a strutture con un'altezza a partire da 2,50 metri. L'operatore conserva un'ottima visuale grazie alla botola trasparente sul tetto.



Cabina PANORAMIC con vetro anteriore monoblocco fino alla botola trasparente nel tetto: altezza a partire da 2,66 m.



Cabina a tetto alto con botola trasparente nel tetto: altezza a partire da 2,66 m.



Cabina a tetto basso con botola trasparente nel tetto: altezza a partire da 2,50 m.



Punti di forza importanti.

- I telai e i comandi per il caricatore frontale possono essere integrati direttamente in fabbrica
- Tutte le cabine sono collaudate in base alle direttive FOPS (Falling Object Protective Structure)
- Due comode varianti di comando sono disponibili a scelta sulla leva multifunzione: ELECTROPILOT o FLEXPILOT
- Parallelogramma idraulico PCH con caricatori frontali FL o parallelogramma meccanico per i modelli FL C e FL E
- Rientro automatico della pala per riportare automaticamente la testata nella posizione iniziale premendo un pulsante
- Comando sincronizzato pala-pinza per gestire l'inclinazione dell'attrezzo e una terza funzione con un solo movimento, ad es. lo svuotamento di una benna multifunzione
- Sistema FITLOCK per un montaggio/smontaggio comodo e veloce

- Attacchi rapidi MACH per collegamenti elettrici e idraulici
- Bloccaggio idraulico degli attrezzi FASTLOCK
- SPEEDLINK per il bloccaggio automatico e il collegamento di tutti gli attacchi idraulici ed elettrici dell'attrezzo
- Smorzatore di vibrazioni SHOCK ELIMINATOR
- Ampia scelta di attrezzi
- E, ovviamente, tutta l'assistenza CLAAS

ARION	FL	FL C	FL E
470	120, 100, 80	120, 100, 80	100
460-460 M	120, 100, 80	120, 100, 80	100
450-450 M	120, 100, 80	120, 100, 80	100
440	120, 100, 80	120, 100, 80	100
430	120, 100, 80	120, 100, 80	100
420 M	120, 100, 80	120, 100, 80	100
420	100, 80	100, 80	100
410	100, 80	100, 80	100

# Libertà senza limiti.

Ognuno di noi definisce la libertà in modo diverso. Per alcuni significa una visuale libera su tutti i lati, per altri è costituita da una maggiore libertà di movimento con comandi disposti in modo intelligente. Altri ancora apprezzano il maggiore spazio libero sopra la testa, a maggior ragione se completato da assistenti digitali, che ragionano insieme all'operatore, gli facilitano il lavoro e accrescono i vantaggi economici.

La cabina sospesa e confortevole dell'ARION risponde a queste esigenze con tre allestimenti e quattro versioni, tra cui la cabina PANORAMIC. Vi facilita il lavoro affinché possiate concentrarvi su una maggiore produttività e magari concedervi la libertà di terminare prima il lavoro.



## A tutti i fan ARION.

Mi chiamo Tom Seyer, sono Product Manager e lavoro nell'ufficio commerciale di CLAAS. Il nuovo ARION 400 ha già molti fan nel nostro ufficio. Questo non mi sorprende, perché nessun altro trattore sul mercato può vantare la comodità di una leva multifunzione e di un multipad come questi!

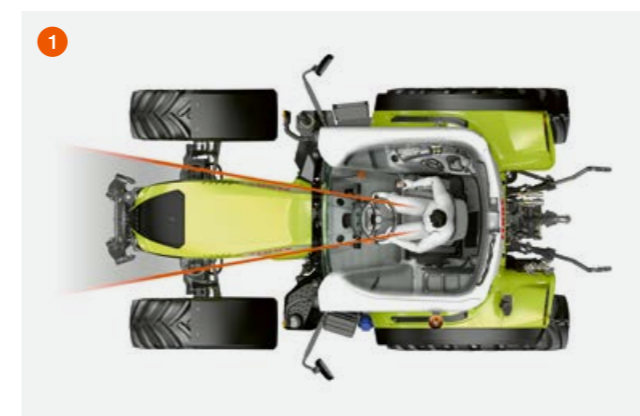
# Le cabine ARION. Relax e produttività in uno.



## Sei montanti. Visuale a 360°.

Le giornate di un operatore sono spesso molto lunghe. Per proteggere la loro salute devono disporre di una postazione di lavoro appropriata, che possa essere adeguata in modo flessibile anche alla vasta gamma di impieghi del trattore. La cabina a 6 montanti consente di lavorare comodamente, soddisfacendo anche le richieste di operatori molto esigenti – con un'ottima visibilità, la massima protezione e un comfort elevato:

- Ampio parabrezza anteriore in monoblocco
- Sei montanti stretti per una visuale a 360°
- Porte con un ampio angolo di apertura che, grazie alla struttura a 6 montanti, sporgono poco dal trattore anche in posizione aperta
- Comodo accesso al trattore su entrambi i lati
- Tutte le versioni di cabina sono conformi alla normativa FOPS (Falling Object Protective Structure) per proteggere dalla caduta di oggetti dall'alto.
- Design spazioso della cabina per una maggiore libertà di movimento
- Colonna dello sterzo regolabile facilmente premendo un pedale
- Vano refrigerato sotto il sedile di cortesia
- Botola trasparente per cabina a tetto basso e alto



## Quattro varianti di cabina.

Per il nuovo ARION 400 sono disponibili quattro diverse varianti di cabina. Scegliete semplicemente la soluzione più adatta alle vostre esigenze:

- Cabina PANORAMIC con vetro anteriore monoblocco fino alla botola trasparente nel tetto per un'eccellente visuale e con un'altezza minima totale di 2,66 m.
- Cabina a tetto alto con botola o botola trasparente nel tetto e un'altezza minima di 2,66 m
- Cabina a tetto basso con botola trasparente nel tetto e un'altezza minima totale di 2,50 m
- Cabina a 5 montanti<sup>1</sup> con botola o botola trasparente nel tetto, ampio vetro laterale in policarbonato, ininterrotto e infrangibile, con un'altezza totale minima di 2,71 m, ideale per l'impiego nell'amministrazione comunale

## Ottima visuale con la cabina PANORAMIC.

Ideale per tutti i lavori con il caricatore frontale: il campo visivo ininterrotto copre un angolo di 90° dal sedile dell'operatore. Questa struttura eccezionale della cabina non prevede fastidiosi montanti che ostacolano la visuale, e offre un alto grado di sicurezza e comfort. Il vetro anteriore copre una superficie di 2,41 m<sup>2</sup> dal pavimento della cabina fino al tetto e assicura una visuale perfetta.

## Un design intelligente per una visuale perfetta.

Il cofano motore (1) molto stretto offre un'ottima visuale, perché si restringe verso l'operatore e verso il basso.

<sup>1</sup> disponibile solo per l'ARION 460 M, 450 M e 420 M



## ARION 400 M.

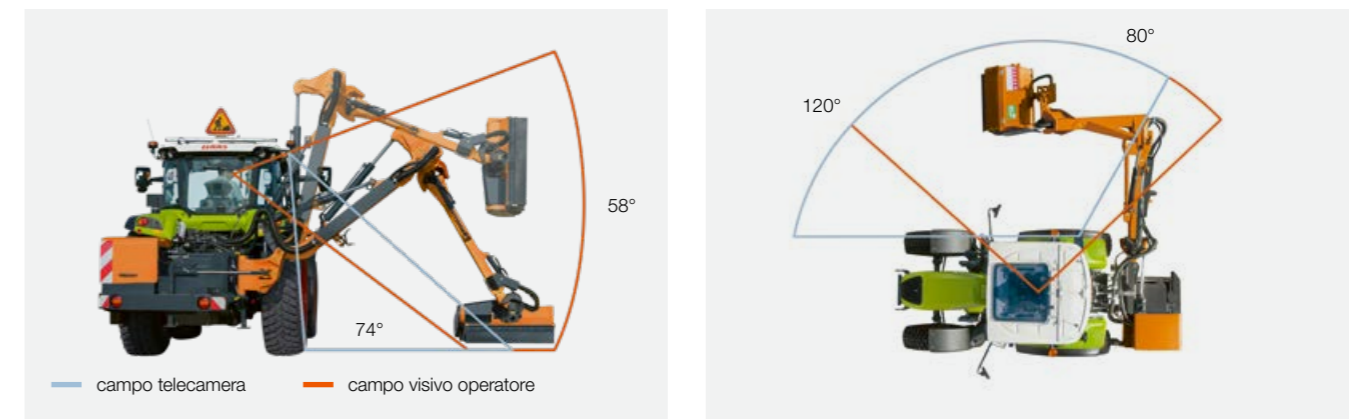
Con una visuale perfetta, si ottiene di più.

Un'eccellente visuale per la manutenzione comunale.

L'ARION M è stato progettato espressamente per l'impiego nella manutenzione comunale. La spaziosa cabina a 5 montanti è dotata di un vetro laterale ininterrotto e infrangibile in policarbonato. I tre modelli della serie offrono tutti la massima sicurezza e un'ottima visuale sull'area di lavoro, ad esempio sul braccio decespugliatore. La leva multifunzione integrata nel bracciolo può essere utilizzata in modo intuitivo e assicura un maggior comfort durante il lavoro con il caricatore frontale.

Un'eccellente visuale verso destra.

Il vetro laterale destro di 8 mm di spessore è in policarbonato infrangibile. Con una superficie di 3 m<sup>2</sup> offre un angolo visivo di 58° in altezza e di 80° in senso longitudinale. Il tergicristallo con un ampio angolo di tergiture e una tendina parasole vi assicurano una visuale sicura sull'area di lavoro con tutte le condizioni meteo. L'ampia botola trasparente nel tetto conforme alla normativa FOPS (Falling Object Protective Structure) vi protegge dalla caduta di oggetti.



Un telecamera, montata in posizione protetta sul lato destro del tetto della cabina, completa l'ampia visuale sull'area di lavoro offerta dal vetro laterale destro. La telecamera copre l'angolo morto e consente di valutare meglio gli ostacoli e le distanze.



Una telecamera per una maggiore sicurezza.

La telecamera regolabile in due direzioni amplia considerevolmente il campo visivo. L'unità falciante o la trinciatrice per scarpate possono essere viste bene perfino quando tagliano vicino alla ruota del trattore. Il display ad alta risoluzione della telecamera è montato sul montante anteriore e si trova direttamente nel vostro campo visivo. Può essere montato in posizione orizzontale o verticale, a seconda delle vostre esigenze.

- Angolo della telecamera: 120° x 74°
- Risoluzione: 1280 x 800 pixel



# ARION 400 M.

Instancabile in molteplici situazioni.



Taglio, pacciamatura, caricamento.

L'ARION 400 M è un valido aiuto per eseguire ogni tipo di lavoro nella manutenzione comunale. Approfittate ogni giorno del suo confortevole allestimento, sviluppato appositamente per questo impiego.

- Trasmissione QUADRISHIFT o HEXASHIFT
- Funzione SMART STOP
- Circuito idraulico con una portata massima di 150 l/min
- Caricatore frontale CLAAS
- Allestimenti della cabina: standard, CIS e CIS+
- FLEXPLOT o ELECTROPILOT
- Cabina e assale anteriori sospesi
- Telecamera per l'area di lavoro a destra
- Predisposizione per cartelli di segnalazione sul tetto della cabina
- Peso totale ammesso di 9 t
- Pneumatici con profilo industriale
- Zavorre sulle ruote
- TELEMATICS

Costruito per lavori di carico pesanti.

Grazie alla distribuzione del peso ideale, all'inversore REVERSHIFT, alla botola trasparente nel tetto e alla leva multifunzione potete eseguire con la massima efficienza anche lavori con il caricatore frontale particolarmente impegnativi. Dotazioni come la funzione SMART STOP, lo sterzo dinamico, la leva ELECTROPILOT e il potente circuito idraulico con una portata di 110 l/min o 150 l/min vi aiutano a caricare risparmiando tempo e carburante.

Imbattibile con il caricatore frontale CLAAS.

- Parallelogramma idraulico PCH (modelli FL) o meccanico (modelli FL C e FL E)
- Sistema FITLOCK per un montaggio/smontaggio comodo e veloce
- Attacchi rapidi MACH per collegamenti elettrici e idraulici
- Bloccaggio idraulico degli attrezzi FASTLOCK
- SPEEDLINK per il bloccaggio automatico e il collegamento di tutti gli attacchi idraulici ed elettrici dell'attrezzo
- Smorzatore di vibrazioni SHOCK ELIMINATOR



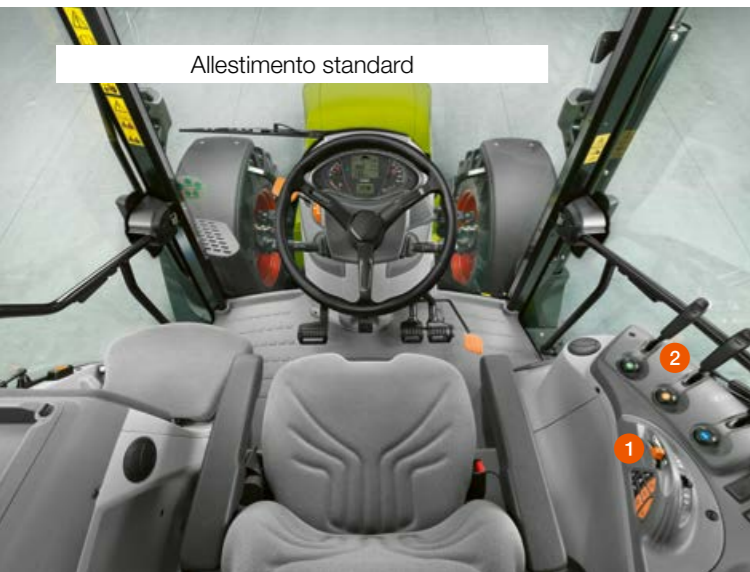
Potete montare zavorre con un peso massimo di 270 kg sulla ruota posteriore sinistra per compensare il peso del braccio caricatore. Una garanzia di stabilità e sicurezza.



ARION	Coppia massima in Nm <sup>1</sup>	Coppia massima in CV <sup>1</sup>	Peso totale ammesso in t
460	573	135	9
450	539	125	9
420	434	100	9

<sup>1</sup> ECE R 120

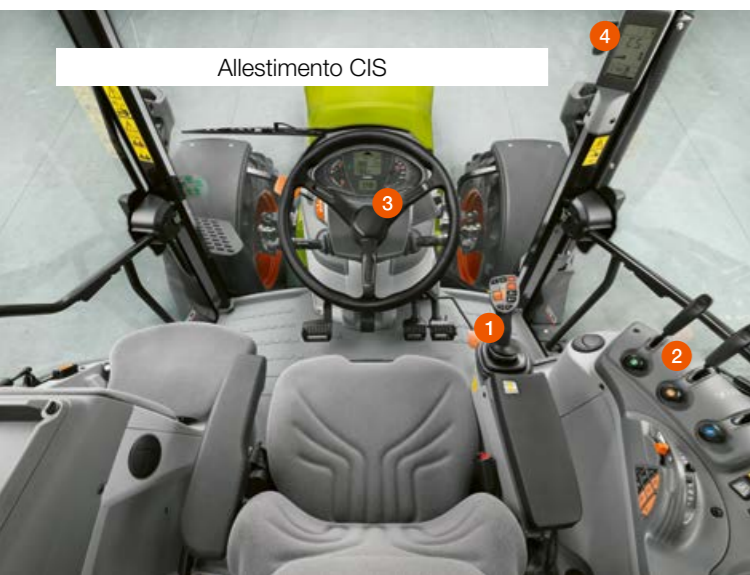
# Tre allestimenti. Tutti ideali.



Allestimento standard

## Standard elevato. Semplicemente buono.

Nella versione base l'ARION è dotato di distributori meccanici (2) e gestione della trasmissione sul multipad (1) nella console destra. Tra le molte altre possibilità di allestimento potete scegliere l'opzione che più si adatta alle vostre esigenze: la gestione della trasmissione HEXASHIFT per molti impieghi su strada o FLEXPILLOT se lavorate spesso con il caricatore frontale. Concentrata sull'essenziale.



Allestimento CIS

## CIS. Semplicemente di più.

L'allestimento CIS è la soluzione ideale se, con distributori meccanici (2), desiderate disporre di maggiori possibilità di regolazione dell'ARION 400. La leva multifunzione (1) integrata nel bracciolo offre un alto comfort di comando. Con il display CIS (3) e l'ulteriore display della trasmissione (4) potete vedere sempre tutte le impostazioni. Con l'allestimento CIS potete ricevere anche due distributori elettronici, che potrete utilizzare per il comando del caricatore frontale, del sollevatore anteriore o di un distributore supplementare nella parte posteriore.



Allestimento CIS+

## CIS+. Semplicemente tutto.

Il CIS+ con leva multifunzione (1) e distributori elettronici (2) si distingue per l'elevato comfort e il design intuitivo. Nonostante la piacevole semplicità, mette a disposizione tutte le funzioni necessarie e le funzioni automatiche utili per lavorare in modo efficiente e senza sforzo. Il display a colori CIS da 7" (3), integrato nel montante A, riunisce tutte le possibilità di visualizzazione e regolazione della trasmissione, dei distributori elettronici, dei tasti funzione e della gestione delle manovre a fondo campo CSM. L'allestimento CIS+ soddisfa ogni esigenza.

## Un cliente, una cabina, un trattore.

Ogni cliente ha esigenze specifiche e desidera disporre del trattore che più si adatta alle sue necessità. CLAAS ha sviluppato pertanto tre varianti di allestimento standard, CIS e CIS+. Con questi tre allestimenti, molte altre opzioni aggiuntive e le quattro versioni di cabina troverete anche voi l'ARION 400 più adatto alla vostra azienda.



Equipaggiamento ARION	Di serie	CIS	CIS+
Display CIS standard e display della trasmissione nel montante A	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Display a colori CIS nel montante A	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Leva multifunzione			
Senza leva multifunzione	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Leva multifunzione fissa	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Leva multifunzione con funzione FLEXPILLOT per azionare il caricatore frontale	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Leva multifunzione con funzione ELECTROPILOT	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Seconda memoria regime motore	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Trasmissione QUADRISHIFT (16 A / 16 R)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Trasmissione HEXASHIFT (24 A / 24 R – solo ARION 430 - 470)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Manovra a fondo campo	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Automatismo d'innesto QUADRACTIV o HEXACTIV	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Funzione Tempomat per trasmissione HEXASHIFT	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Funzione inversore REVERSHIFT sulla leva multifunzione	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
SMART STOP	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sterzo dinamico	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Automatismo 4RM secondo angolo di sterzo	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Automatismi della presa di forza	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Gestione della manovra a fondo campo CSM	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Circuito idraulico aperto 60 l/min	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Circuito idraulico aperto 100 l/min	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Circuito load sensing 110 l/min	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Circuito load sensing 150 l/min	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fino a tre distributori meccanici posteriori	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fino a quattro distributori elettronici posteriori	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Distributore per caricatore frontale FLEXPILLOT	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Due distributori elettronici centrali tramite ELECTROPILOT, p. es. per sollevatore anteriore e distributore supplementare sul retro	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
GPS PILOT	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
TELEMATICS	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

● Di serie □ Disponibile – Non disponibile

## Leva multifunzione e multipad. Un allestimento unico.



### Il multipad.

Il multipad riunisce tutte le principali funzioni in un pannello di comando compatto sulla console laterale destra. Il design ergonomico consente di tenere la mano in una comoda posizione. In questo modo l'ARION 400 può essere manovrato facilmente anche a fondo campo.

### Il multipad in sintesi:

- A Pulsanti "+" e "-" per gestire le marce sotto carico e le gamme della trasmissione QUADRISHIFT o HEXASHIFT
- B Memoria regime motore o Tempomat
- C Attivazione dell'automatismo d'innesto QUADRACTIV o HEXACTIV
- D Sollevatore posteriore
- E Attivazione automatismo di guida GPS PILOT
- F Acceleratore manuale
- G Corsore di limitazione abbassamento del sollevatore posteriore



Anche con il comando dei distributori FLEXPILOT la leva multifunzione può essere tenuta bene in mano.



### La leva multifunzione in sintesi:

- 1 Interruttore per gestire le marce sotto carico e le gamme della trasmissione QUADRISHIFT o HEXASHIFT
- 2 Attivazione della funzione ELECTROPILOT della leva multifunzione
- 3 Commutazione dei distributori elettronici della leva multifunzione
- 4 Manovra a fondo campo
- 5 Memoria regime motore o Tempomat
- 6 Sollevatore posteriore o tasti funzione F1 / F2
- 7 Tasti funzione F3 / F4
- 8 Comando dei distributori ELECTROPILOT o FLEXPILOT
- 9 Comando dei distributori ELECTROPILOT o FLEXPILOT
- 10 Attivazione della funzione di inversione sull'interruttore basculante
- 11 Attivazione della posizione flottante
- 12 Livello (blu): aumentare e diminuire le marce sotto carico
- 13 Livello (verde): aumentare e diminuire le gamme
- 14 Livello (blu) e contemporaneamente pulsante (arancione): funzione inversore REVERSHIFT

### La leva multifunzione.

La leva multifunzione, sviluppata in collaborazione con gli utilizzatori, rende più facile e comoda la gestione della trasmissione, del caricatore frontale, del sollevatore posteriore e dei distributori. Dovrete quindi adoperare la mano sinistra soltanto per sterzare.

Il braccio destro poggia comodamente sul bracciolo mentre voi eseguite tutte le funzioni più utilizzate del vostro ARION 400. Il bracciolo può essere spostato in altezza e longitudinalmente per adeguarlo alle esigenze dell'operatore.

Inoltre, la funzione a 4 vie della leva multifunzione consente di comandare a richiesta due distributori contemporaneamente: sia tramite la funzione FLEXPILOT a comando idraulico per il caricatore frontale, sia tramite la funzione ELECTROPILOT per diversi distributori elettronici, come il caricatore frontale, il sollevatore anteriore o i distributori posteriori.

I quattro tasti funzione possono essere assegnati liberamente e consentono una maggiore flessibilità durante il comando. Potete configurare i tasti a seconda dell'impiego per utilizzare comodamente funzioni come caricatore frontale, ISOBUS, distributori o CSM, senza spostare la mano.

### Tutto sotto controllo.

Per innestare tutte le marce in avanti e indietro basta azionare con un dito l'interruttore a due posizioni sulla leva multifunzione, senza premere il pedale della frizione:

# La console laterale. Perfetta per lavorare in modo intuitivo.



## Console laterale perfetta ed ergonomica.

Il punto di partenza per un lavoro efficiente e rilassato: la console laterale è il risultato di lunghe analisi delle sequenze di lavoro in cabina. Le funzioni principali sono tutte raggruppate sul multipad e sulla leva multifunzione:

- 1 Distributori elettronici o meccanici
- 2 Pannello di comando funzioni principali:
  - Bloccaggio del differenziale
  - 4 RM
  - Modalità Strada e Campo
  - Addizione pompe idrauliche
  - Attivazione della sospensione dell'assale anteriore
- 3 Innesto elettronico per gamme superriduttore
- 4 Interruttore principale (idraulica, sistema di guida, batteria)
- 5 Pannello di comando funzioni aggiuntive:
  - Automatismo 4 RM in funzione dell'angolo di sterzo
  - Interruttore di sicurezza per blocco attrezzo caricatore frontale
  - Attivazione dell'automatismo della presa di forza
  - Attivazione dello sterzo dinamico
  - Regolazione di precisione memoria regime motore e Tempomat
- 6 Attivazione presa di forza anteriore e posteriore
- 7 Multipad



Comfort e prestazioni ad alto livello.  
I distributori elettronici.

L'allestimento dell'ARION 400 CIS+ con impianto idraulico load sensing e distributori elettronici introduce nuovi standard di riferimento. Fino a cinque distributori elettronici proporzionali possono essere comandati tramite la leva multifunzione e fino a due interruttori a levetta nella console laterale. La portata e il comando a tempo possono essere programmati velocemente nel CIS. Spingendo a fondo gli interruttori a levetta si attiva il comando a tempo o il flusso continuo della valvola. Se l'interruttore non viene spinto fino in fondo, il comando avviene in modo proporzionale.



## Impostazioni ottimali.

Per ogni distributore meccanico è disponibile un pomello rotante con cui selezionare le diverse funzioni dei singoli distributori:

- Posizione IIII del pomello rotante: pressione - / neutra / pressione + / posizione flottante
- Posizione III del pomello rotante: pressione - / neutra / pressione +
- Posizione «lucchetto» del pomello rotante: distributore bloccato nella posizione di pressione per un esercizio costante o nella posizione neutra

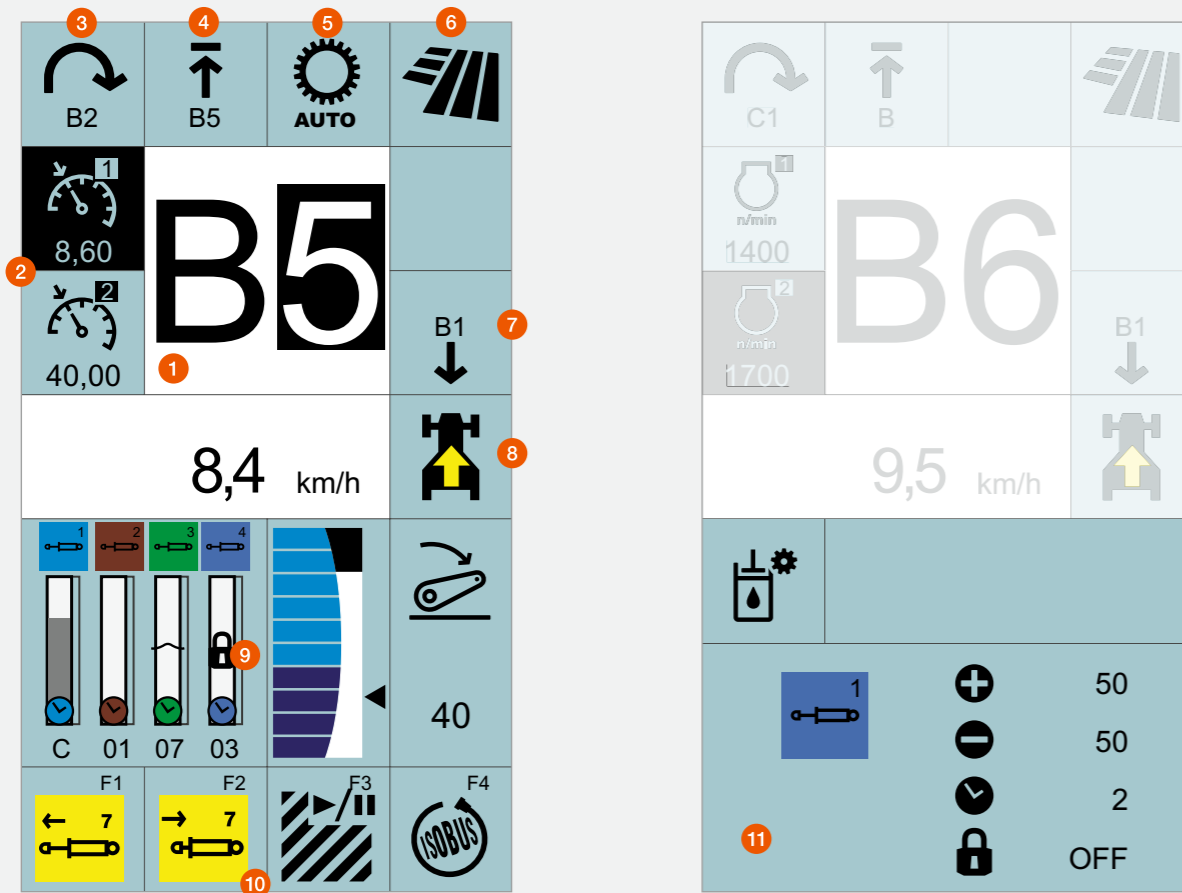
## Tutto in ordine.

Gli interruttori per la regolazione elettronica del sollevatore e la pre-selezione della velocità delle prese di forza sono posizionati sul montante B a destra. È così possibile accedere direttamente ai comandi durante il lavoro e, gettando uno sguardo all'indietro, si può ottimizzare la registrazione elettronica del sollevatore. Due tasti supplementari per il sollevamento e abbassamento del sollevatore posteriore facilitano inoltre l'accoppiamento degli attrezzi:

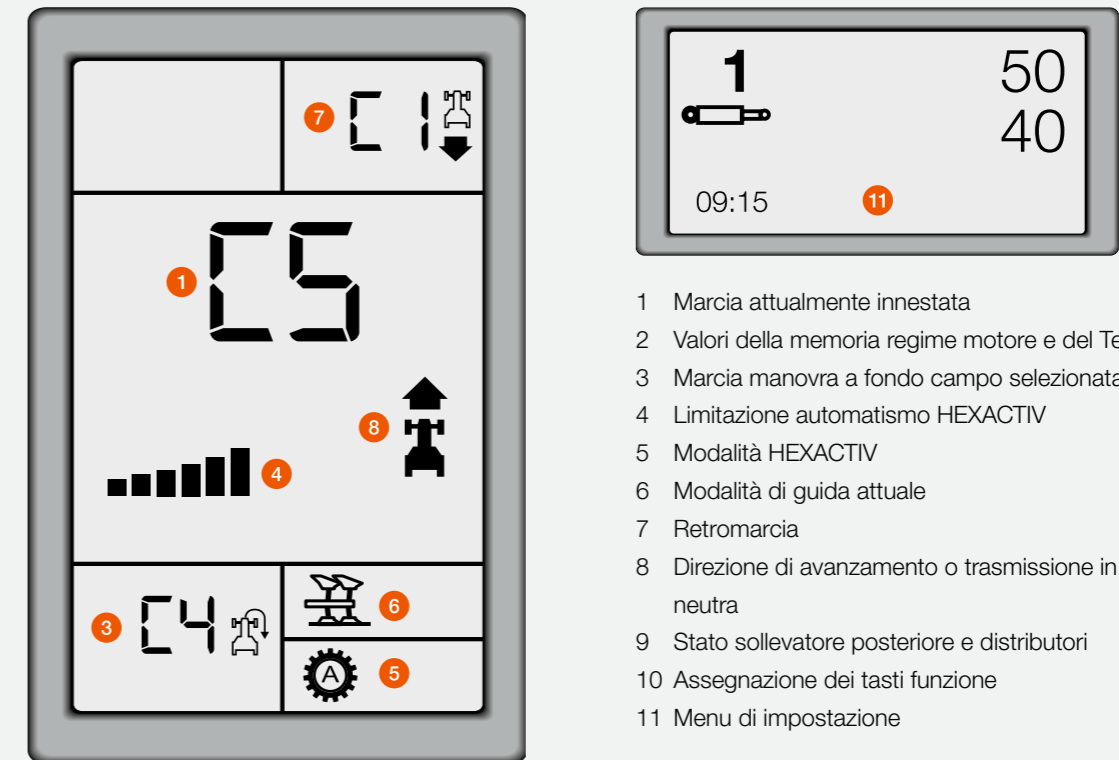
- A Pre-selezione della velocità delle prese di forza
- B Comandi del sollevatore posteriore
- C Indicatore stato sollevatore posteriore
- D Impostazioni della regolazione elettronica del sollevatore posteriore



Autoesplicativo per una maggiore efficienza.

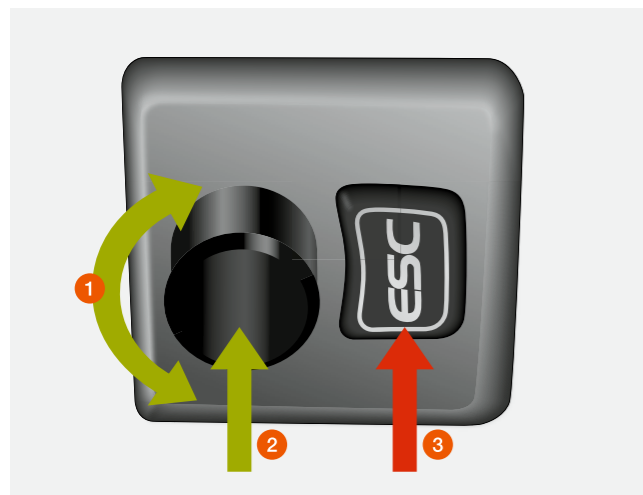


Display a colori CIS sul montante anteriore con menu d'impostazione integrato.



Display CIS nel cruscotto e display trasmissione sul montante anteriore.

- 1 Marcia attualmente innestata
- 2 Valori della memoria regime motore e del Tempomat
- 3 Marcia manovra a fondo campo selezionata
- 4 Limitazione automatismo HEXACTIV
- 5 Modalità HEXACTIV
- 6 Modalità di guida attuale
- 7 Retromarcia
- 8 Direzione di avanzamento o trasmissione in posizione neutra
- 9 Stato sollevatore posteriore e distributori
- 10 Assegnazione dei tasti funzione
- 11 Menu di impostazione



### Il CLAAS INFORMATION SYSTEM (CIS) a colori.

Il moderno design del display a colori da 7" del CIS nel montante A mette a disposizione dell'operatore informazioni esaustive sulla trasmissione, sui distributori elettronici e sui tasti funzione. Nel display a colori del CIS le impostazioni sono visualizzate nella parte inferiore del display. La struttura logica dei menu e le chiare icone consentono di navigare nei menu con estrema facilità.

- 1 Navigazione nel menu
- 2 Selezione
- 3 Tasto Escape

### Il CLAAS INFORMATION SYSTEM (CIS).

Con questo tipo di allestimento il display del CIS è integrato nel cruscotto. Grazie al menu autoesplicativo e alle icone anche gli operatori meno esperti possono eseguire facilmente la regolazione più indicata. Il display della trasmissione addizionale sul montante A raggruppa tutte le informazioni sulla trasmissione.

Su entrambe le versioni le impostazioni possono essere eseguite facilmente tramite il pomello rotante e il tasto Escape sul volante.

### Le seguenti funzioni possono essere impostate tramite il CIS:

- Marcia di avviamento e di partenza della trasmissione
- Punti di innesto marcia dell'automatismo HEXACTIV o QUADRACTIV
- Progressione dell'inversore REVERSHIFT
- Rapporto di marcia avanti/indietro
- Regolazione di tempo e portata e del comportamento dei distributori elettronici
- Funzioni del computer di bordo come: superficie lavorata, consumo carburante, prestazioni sull'unità di superficie
- Indicazione degli intervalli di manutenzione

# Rilassatevi. La giornata sarà lunga.

## Comfort di prima classe.

L'ARION 400 è dotato di numerosi dettagli, pensati per «accorciare» anche le giornate più lunghe. Un sedile confortevole, molti vani portaoggetti, l'ampio vano refrigerato e il potente climatizzatore automatico creano un ambiente di lavoro rilassante, in cui vi sentirete sempre bene.



Oltre al climatizzatore manuale, è disponibile anche un climatizzatore automatico, che assicura una diffusione ottimale dell'aria nella cabina.

## Comfort di lavoro.

L'ARION 400 offre di serie un efficace impianto di riscaldamento con controllo costante del ventilatore. Su richiesta è naturalmente disponibile anche un climatizzatore manuale o automatico. Inoltre, l'impianto di ventilazione può essere dotato di predisposizione per l'adempimento della categoria 3 (a norma EN 15695) per la distribuzione di antiparassitari. Il relativo filtro al carbone attivo è disponibile presso il concessionario CLAAS.

## Comoda e sicura – Sin dall'inizio.

La soluzione a 6 montanti della cabina consente un ampio angolo di apertura della porta con uno sbalzo minimo.



## Funzionale e pensato nei minimi dettagli.

Il cruscotto è posizionato nella colonna dello sterzo regolabile. Ruota con essa ed è quindi sempre ben visibile.



## Volante in pelle per una presa ottimale.

Il robusto volante in pelle assicura una presa sicura e una buona lettura del cruscotto in ogni posizione.



## Sedile Grammer Dual Motion.

Il sedile con sospensione pneumatica a bassa frequenza protegge la vostra schiena. Quando vi girate verso l'attrezzo, il sedile ed anche il poggiatesta addizionale seguono il vostro movimento e ruotano fino a 15°.



## Prese elettriche a portata di mano.

Nella cabina sono disponibili prese elettriche e per il collegamento di terminali compatibili ISOBUS.



## Tutto sempre sotto controllo.

La stabile guida per il montaggio del terminale è posizionata in modo da essere facilmente raggiungibile per l'operatore, senza ostacolare l'ingresso in cabina attraverso la porta destra.



## Tutto rimane fresco.

Sotto il sedile di cortesia è disponibile un vano refrigerato per una bottiglia da 1,5 l e alcuni spuntini. Una soluzione ideale per la pausa di mezzogiorno.



## Fari di lavoro a LED.

Per esigenze maggiori fino a otto fari da lavoro a LED illuminano l'intera area intorno all'ARION con una luce molto simile a quella diurna.



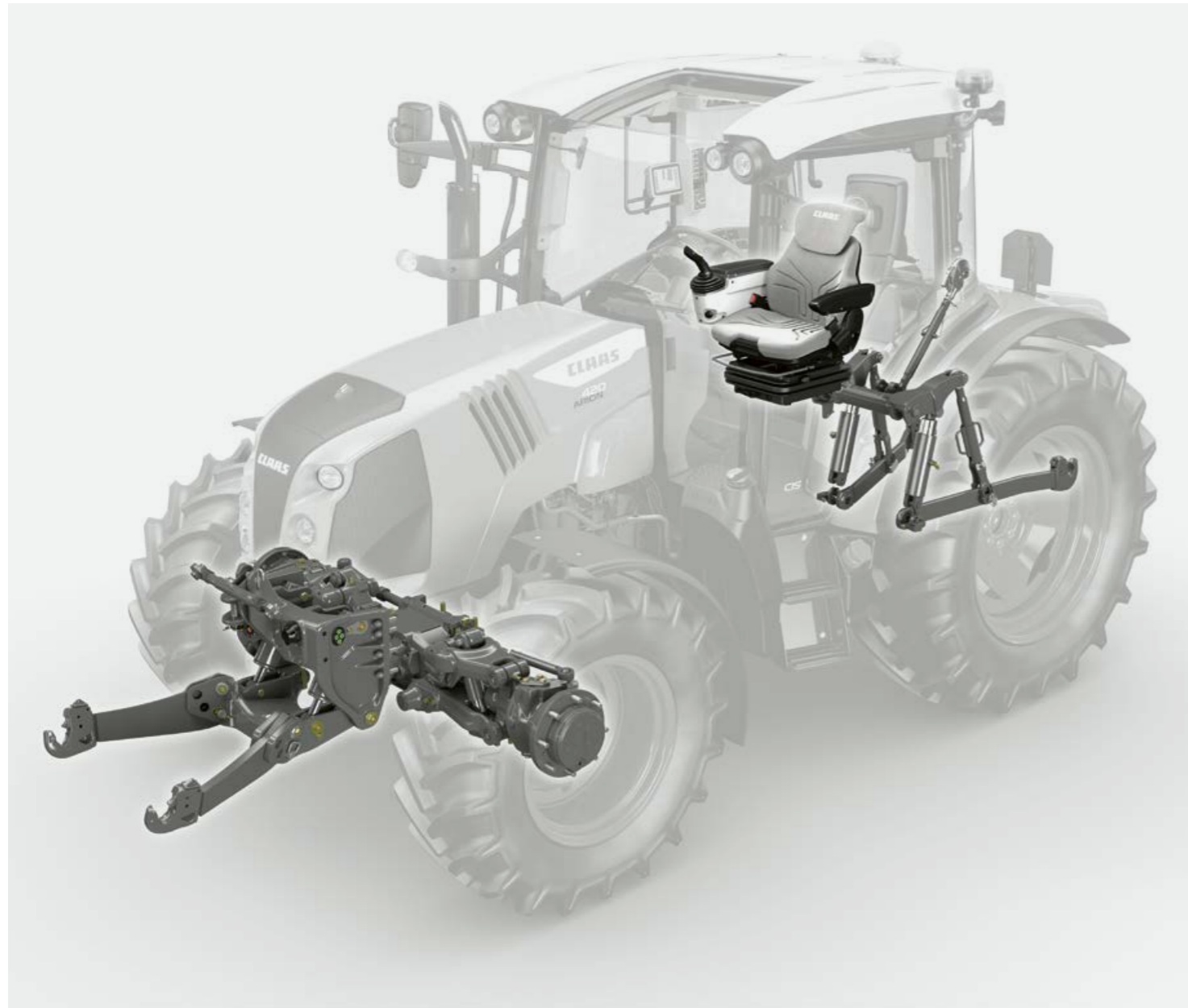
## Telefonare tramite Bluetooth.

Con il dispositivo vivavoce Bluetooth integrato dotato di microfono esterno disponete di un collegamento telefonico ottimale durante il lavoro.



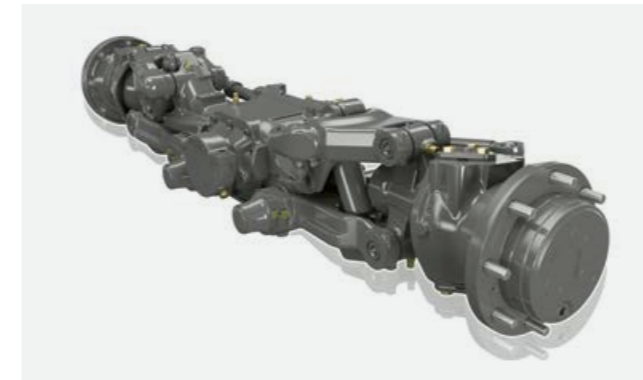
## Spazio per cellulare e documenti.

Tutto a portata di mano grazie ai pratici vani portaoggetti sulla console laterale sinistra. Per caricare il cellulare è disponibile anche una presa da 12V.



Lo stesso comfort dei trattori più grandi.  
L'ARION 400.

Durante le lunghe e faticose giornate di lavoro il comfort viene dato per scontato e non è più un lusso riservato alle classi superiori. L'ARION 400 soddisfa questa aspettativa anche nei minimi dettagli.



Sospensione dell'assale anteriore PROACTIV.  
Un comfort massimo automatico.

La sospensione di ogni singola ruota e un'escursione di 90 mm assicurano un comportamento di guida ottimale. Adeguandosi al carico del trattore la sospensione resta automaticamente in posizione centrale. Anche gli spostamenti del carico dovuti a frenata o manovre di inversione vengono compensati adeguatamente.



Maggior comfort grazie alla sospensione  
della cabina.

La sospensione meccanica a 2 punti della cabina, disponibile per l'ARION 470-430, offre un maggior comfort in tutte le situazioni. Il sistema di ammortizzazione è completamente privo di manutenzione. In combinazione con la sospensione dell'assale anteriore PROACTIV, l'ARION 400 soddisfa anche gli agricoltori più esigenti.



Smorzatori di vibrazioni davanti e dietro.

Pesanti attrezzi di lavoro montati sulla parte anteriore e posteriore sottopongono a forti sollecitazioni il trattore e l'operatore. Per compensare i picchi di carico il sollevatore anteriore e posteriore sono dotati entrambi di uno smorzatore di oscillazioni.



Sospensione a bassa frequenza.  
Il sedile premium.

La serie di cinque sedili dei produttori Sears e Grammer comprende anche un sedile girevole d'alta qualità con sospensione pneumatica a bassa frequenza:

- Regolazione automatica degli ammortizzatori in base al peso dell'operatore
- Il telaio girevole del sedile facilita il controllo degli attrezzi portati



## Sistemi di assistenza all'operatore e gestione dei dati.

Nulla può sostituire la vostra esperienza. È grazie a lei che sapete istintivamente come reagire alle diverse condizioni della raccolta. Per assicurare un lavoro di qualità, si devono prendere spesso e rapidamente delle decisioni, perché le condizioni del terreno sono difficili oppure sono cambiate. È in queste situazioni che il vostro trattore può facilitarvi il lavoro con intelligenza.

Oggi non si può più rinunciare ai dati dei sistemi informatici, che sono divenuti delle risorse indispensabili. Per poter sfruttare a pieno il loro potenziale e ottenere dei risultati economicamente convenienti, dovrete gestire i vostri dati con la stessa cura con cui eseguite la manutenzione delle vostre macchine. Tutti i sistemi, le macchine e i processi operativi devono essere collegati in modo intelligente.



### A tutti i fan ARION.

Mi chiamo Catharina Kirchbeck e lavoro nella divisione Marketing di CLAAS. Cosa suscita il mio entusiasmo? I sistemi di assistenza all'operatore, la gestione dei dati e il collegamento in rete per un'agricoltura produttiva e sostenibile. Ed anche un trattore che lo consente e su cui possiamo contare in ogni momento. Ecco cosa intendo per libertà. E voi come definite la libertà?



# CSM e sterzo dinamico. L'ARION si guida quasi da solo.



Le sequenze CSM possono essere attivate comodamente tramite i tasti funzione sulla leva multifunzione.

## CLAAS SEQUENCE MANAGEMENT (CSM).

La gestione delle manovre a fondo campo CSM esegue tutte le manovre a fondo campo al vostro posto. Vi basta premere un pulsante e il sistema svolge tutte le funzioni memorizzate in precedenza.

Il CSM consente la:

- Memorizzazione fino a quattro sequenze
- Attivazione, conclusione anticipata o interruzione delle sequenze
- Visualizzazione delle sequenze sul display a colori del CIS

È possibile combinare le seguenti funzioni nella sequenza preferita:

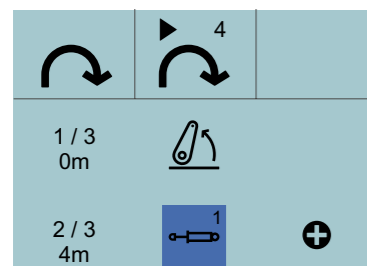
- Distributori con regolazione della portata e del tempo
- Doppia trazione, bloccaggio differenziale e sospensione assale anteriore
- Sollevatore anteriore e posteriore
- Manovra a fondo campo
- Presa di forza anteriore e posteriore
- Memoria regime motore
- Funzione Tempomat
- Automatismo HEXACTIV o QUADRACTIV



## Facili da memorizzare ed eseguire.

Le sequenze vengono memorizzate in continuo. L'operatore può seguire passo-passo la creazione di una sequenza sul display a colori del CIS grazie a simboli intuitivi.

Durante l'attivazione di una sequenza è possibile interromperla temporaneamente e riprenderla poi premendo semplicemente un pulsante.



La successione delle sequenze è visualizzata nell'area in basso del display a colori CIS.

## Sterzo dinamico.

Lo sterzo dinamico di CLAAS consente di adeguare il rapporto di trasmissione tra il volante e l'angolo di sterzo dell'assale anteriore in funzione delle esigenze dell'operatore. L'operatore può scegliere tra due modalità automatiche e una modalità manuale sul display a colori del CIS.

Le due modalità automatiche assistono l'operatore variando il grado del rapporto di trasmissione in funzione della velocità di avanzamento o dell'angolo di sterzo attuale. Il sistema può quindi adeguarsi a tutte le esigenze.

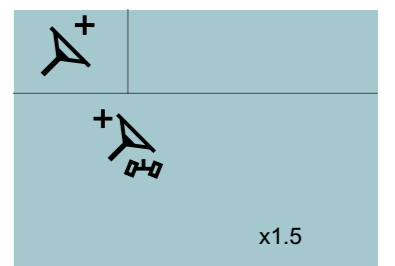


Nella modalità in funzione dell'angolo di sterzo il rapporto di trasmissione durante l'avanzamento in linea retta viene ridotto considerevolmente, consentendo una maggiore sensibilità di sterzata. Lo sterzo reagisce sempre più velocemente via via che l'operatore gira il volante. Questa modalità è indicata, ad esempio, per lavorare con il caricatore frontale, perché l'operatore può manovrare con una maggiore sensibilità e rapidità.

Nella modalità in funzione della velocità il rapporto di trasmissione viene ridotto proporzionalmente quando la velocità di avanzamento supera i 10 km/h. Questa modalità è particolarmente vantaggiosa quando si lavora sul campo, ad esempio, si può eseguire la manovra di fondo campo in modo più facile e rapido. Il rapporto di trasmissione viene ridotto nuovamente per assicurare un avanzamento ottimale in linea retta.

Nella modalità manuale il rapporto tra la rotazione del volante e l'angolo di sterzo varia in funzione dei quattro livelli di assistenza regolabili.

Sul display CIS potete scegliere tra tre modalità di sterzo dinamico e il relativo grado di assistenza alla sterzata.



# GPS PILOT CEMIS 1200.

## Un'agricoltura di precisione più semplice.

Precisa, orientata al futuro, semplice.

Migliori risultati con maggior semplicità – l'impiego di CEMIS 1200 è un passo verso il futuro.

Con la guida automatica GPS PILOT la macchina avanza come su due rotaie: la passata è sempre perfetta, senza sovrapposizioni, sfruttando tutta la larghezza di lavoro. Grazie all'intuitiva interfaccia CLAAS vi sorprenderete di quanto sia facile utilizzare un sistema di guida automatica.

Grazie alla compatibilità ISOBUS e all'utilizzo di formati standard per lo scambio dati, CEMIS 1200 rappresenta il futuro per una maggiore precisione in agricoltura.

### Terminale CEMIS 1200.

CEMIS 1200 si integra perfettamente in cabina: l'interfaccia è analoga al CEBIS ed ogni operatore potrà apprendere il sistema velocemente ed in modo intuitivo.

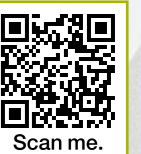
Potrete utilizzare il sistema anche su tutte le macchine CLAAS dotate di predisposizione GPS PILOT CEMIS 1200. È possibile trasferire il terminale e il ricevitore da una macchina all'altra, in modo flessibile e risparmiando anche denaro.

### Vantaggi:

- Interfaccia utente intuitiva per un eccellente comfort di comando giorno e notte
- Accesso immediato a tutte le principali funzioni della macchina
- Schermate di lavoro configurabili e personalizzabili



Diminuite i costi per ettaro  
grazie alla precisione.  
[steeringsystems.claas.com](http://steeringsystems.claas.com)



Scan me.

### Guida con precisione.

Per lavorare in modo preciso è essenziale il segnale di correzione. Con SATCOR 15<sup>1</sup> di serie per 5 anni la precisione è garantita.

### Avete bisogno di una maggiore precisione?

Potete scegliere un segnale di correzione opzionale SATCOR 3<sup>1</sup> o SATCOR 3 FAST<sup>1</sup> (± 3 cm).

### Per voi una precisione assoluta è fondamentale?

Allora scegliete il GPS PILOT CEMIS 1200 con segnale di correzione RTK e disporrete della massima precisione riproducibile possibile (± 2-3 cm).

### RTK Bridging.

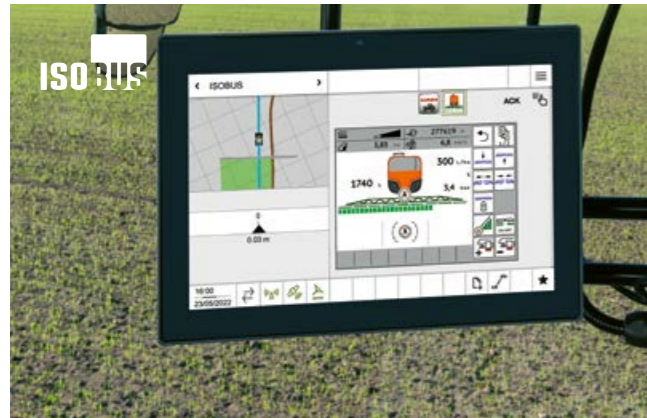
Tutti i segnali di correzione RTK hanno di serie la funzione RTK Bridging: ciò significa che in caso di perdita del segnale si può continuare a lavorare fino a 20 minuti con una leggera diminuzione della precisione.

### Area di lavoro ostica e pessima copertura telefonica?

Con RTK Bridging Premium potrete continuare a lavorare – senza perdita di precisione, senza limiti di tempo.

<sup>1</sup> SATCOR 15 / SATCOR 3 / SATCOR 3 FAST powered by Trimble RTX.  
I segnali di correzione SATCOR, RTK Bridging e RTK Bridging Premium non sono disponibili in tutte le regioni. Il vostro concessionario CLAAS sarà lieto di trovare insieme a voi la soluzione migliore per le vostre esigenze.

# GPS PILOT CEMIS 1200. Pronto per le vostre esigenze.



## A prova di futuro: il GPS PILOT CEMIS 1200.

Con GPS PILOT CEMIS 1200 avete a disposizione un terminale orientato al futuro. Su misura per la vostra azienda con tutte le funzioni installate in fabbrica oppure ampliabile in base alle vostre esigenze.

Siete comunque indecisi? Potete testare gratuitamente tutte le funzioni aggiuntive così come tutti i segnali di correzione.

Durante la stagione le vostre esigenze sono cambiate? Nessun problema – grazie al collegamento digitale potete aggiornare le funzioni del sistema velocemente e con la massima flessibilità. Gli aggiornamenti di licenza e funzionalità saranno inviati al vostro terminale da remoto grazie alla connessione online.<sup>1</sup>

<sup>1</sup> nei paesi con CLAAS connect



## Terminale ISOBUS Universal (ISO UT).

La pagina ISO UT delle attrezzature può essere visualizzata nella schermata di lavoro principale oppure in una delle tre piccole schermate laterali. Ciò consente di personalizzare la vostra schermata come più vi risulta comodo. Il comando AUX-N supporta l'assegnazione delle funzioni ai diversi tasti funzione, ad esempio, sulla leva multifunzione CLAAS.

### Vantaggi:

- Personalizzazione delle schermate dei dispositivi ISOBUS nel terminale CEMIS 1200
- Massima comodità di comando durante il lavoro mediante i tasti funzione
- Trasmissione online di nuove licenze o attivazione diretta sul terminale



## Selezione automatica delle sezioni con ISOBUS TC Section Control.

Naturalmente la gamma di funzionalità di CEMIS 1200 comprende anche la possibilità di controllo automatico delle sezioni. Lavorerete così sempre rilassati e con la massima precisione.



## Gestione specifica delle singole zone e documentazione tramite ISOBUS TC-GEO e VRA.

Con ISOBUS TC-GEO potete documentare facilmente i dati georeferenziati, ad esempio le quantità di spargimento, mentre con il modulo VRA (Variable Rate Application) potete eseguire uno spargimento mirato per singola zona.



## Azienda e macchine collegate in rete per una gestione ideale degli ordini.

Con CEMIS 1200 e una licenza Connected Documentation attiva potete gestire gli ordini tramite rete mobile con solo pochi clic, in modo standardizzato e confortevole.

Pianificate gli ordini nel vostro software di gestione aziendale e trasferiteli alla macchina da 365FarmNet o altri software gestionali tramite TELEMATICS. L'operatore dispone di un riepilogo chiaro di tutti i lavori da eseguire, e una volta terminati, potrà inviare i dati facilmente e velocemente in azienda.

Assegnazione d'incarico, esecuzione e documentazione complete e sicure.

# Un trattore connesso in rete rende di più.

## La digitalizzazione conviene.

La digitalizzazione è un fattore fondamentale per incrementare la vostra produttività ed efficienza. I dati generati in luoghi diversi possono essere raccolti e analizzati a livello centrale, risparmiando risorse e migliorando i processi aziendali.

Affinché possiate ottenere di più dal vostro ARION e dalle vostre altre macchine, CLAAS offre diversi moduli che consentono di collegare in rete fra loro sistemi, tecnologie e processi di lavoro, anche di altri costruttori. Una digitalizzazione ben progettata e adeguata alla vostra azienda rende molto più fluido il vostro lavoro.

- Trasmissione e documentazione rapida dei dati di lavoro e della macchina
- Gestione efficiente della singola macchina e dell'intera flotta
- Analisi intensiva e ottimizzazione dei processi operativi
- Semplice analisi dei campi e mappatura precisa delle rese
- Gestione e consultazione dei dati aziendali tramite un software di gestione aziendale intelligente
- Agevole trasferimento in TELEMATICS di dati di produttori diversi
- Risparmio di tempo per la manutenzione e l'assistenza tecnica grazie alla diagnosi da remoto



Collegate in rete le vostre macchine. Ottimizzate i vostri lavori.

[connected-machines.claas.com](https://connected-machines.claas.com)



## TELEMATICS documenta il vostro successo.

TELEMATICS permette di consultare e documentare in qualsiasi momento i dati operativi e i dati prestazionali del vostro trattore. Tutti i dati vengono trasmessi tramite telefonia mobile dalla macchina al server, per essere elaborati e memorizzati. Tramite il portale web o l'app TELEMATICS è possibile richiamare e valutare i dati, in tempo reale o successivamente. La licenza Connected Documentation riassume in background tutti i dati specifici per appezzamento. È inoltre possibile l'esportazione dei dati in tutti i comuni programmi di gestione aziendale.

## CLAAS API collega la vostra azienda con le vostre macchine.

Con la funzione DataConnect, i marchi CLAAS, 365FarmNet, John Deere, Case, Steyr e New Holland hanno creato una soluzione diretta cloud-to-cloud, aperta al settore industriale e ai costruttori di tutte le marche. Tale funzione permette di gestire e monitorare l'intero parco macchine nel portale CLAAS TELEMATICS. Tutti i dati rilevanti possono essere così scambiati in modo sicuro, comodo e totalmente automatico. Entrambi i sistemi sono componenti di CLAAS TELEMATIC.

## Il Remote Service è gratuito.

Il CLAAS Remote Service è un modulo essenziale per il collegamento delle vostre macchine con il Servizio assistenza CLAAS. Semplifica notevolmente i lavori di manutenzione e riparazione grazie all'assistenza a distanza. La macchina informa direttamente l'officina del Servizio assistenza sulla necessità di eseguire la manutenzione o in caso di guasto. Il Servizio assistenza può accedere ai relativi dati e prepararsi per intervenire in entrambi i casi. CLAAS si fa carico dei costi del Remote Service per i primi cinque anni. Un vantaggio a cui dovete solo dire sì!

## NOVITÀ: CEMIS 1200 gestisce i vostri ordini.

Con CEMIS 1200 e una licenza Connected Documentation attiva potete gestire online i vostri ordini con solo pochi clic. Potete pianificare i vostri ordini con il vostro software di gestione aziendale e trasferire poi i dati alla macchina tramite TELEMATICS. L'operatore ha così tutti i lavori sotto gli occhi e, una volta completati, può re-inviare i dati facilmente e velocemente in azienda.



## La digitalizzazione fa progredire la vostra azienda.

- Con TELEMATICS potete trasmettere dati direttamente dalla macchina al cloud
- Con DataConnect elaborate i dati delle vostre macchine, anche di altri costruttori
- Con CEMIS 1200 create e gestite tutti gli ordini direttamente sulla macchina
- Con Remote Service semplificate gli interventi di manutenzione e assistenza tecnica

# Facile e veloce: la manutenzione dell'ARION.



## Facile e veloce.

Proprio la manutenzione giornaliera dovrebbe essere la più facile possibile. Poiché l'esperienza insegna: tutto quello che è complicato, viene fatto mal volentieri.

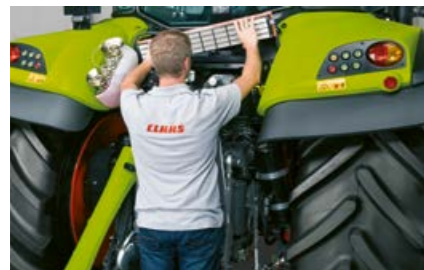
- Il cofano monoscocca consente di accedere a tutti i punti di manutenzione del motore, premendo semplicemente un pulsante
- Possibilità di controllare il livello dell'olio e rabboccarlo a cofano chiuso sul lato sinistro dell'ARION 400
- Possibilità di eseguire tutti i lavori di manutenzione quotidiana senza attrezzi

Grazie ai lunghi intervalli per il cambio dell'olio (motore 600 h, trasmissione e impianto idraulico 1800 h) si possono risparmiare tempo e denaro. Non si perde tempo d'impiego prezioso durante la stagione e la macchina è sempre disponibile in campo.

## Aria esterna per piena potenza.

Le superfici d'aspirazione di grandi dimensioni nel cofano motore assicurano l'ingresso di aria esterna sufficiente per il raffreddamento e per il filtro dell'aria del motore. La bassa velocità del flusso d'aria mantiene le superfici d'aspirazione pulite e accessibili. I gruppi radiatore poggiano su un telaio stabile e le molle a gas aprono i pannelli del radiatore in due posizioni per una pulizia completa, che può essere così eseguita in modo pratico e sicuro, se necessario.

Il filtro dell'aria è ben raggiungibile nella zona raffreddata davanti alle superfici del radiatore e può essere rimosso senza ostacoli. Il filtro di grandi dimensioni è progettato per un lungo periodo di utilizzo. Un separatore delle impurità grossolane nella scatola del filtro consente di prolungare l'intervallo di pulizia.



Il filtro dell'aria della cabina, nella parte posteriore, può essere raggiunto facilmente.



Il filtro dell'aria del motore è montato davanti al radiatore e può essere pulito facilmente.



Attraverso un vetro spia posizionato vicino alla presa di forza potete controllare il livello dell'olio idraulico e della trasmissione.



La batteria, il vano portattrezzi e un attacco per l'aria compressa sono posizionati a destra della scaletta d'accesso alla cabina.



Per essere sempre operativi.  
CLAAS Service & Parts.



CLAAS Service & Parts disponibile 24 ore su 24, 7 giorni la settimana.  
service.claas.com

Scan me.



**Più sicurezza per le vostre macchine.**

Aumentare la sicurezza d'impiego, diminuire il rischio di riparazioni e di arresto delle macchine. MAXI CARE vi offre la possibilità di pianificare i costi.

**Remote Service.**

Remote Service è un servizio che fornisce al vostro partner dell'assistenza tutti i dati rilevanti delle macchine dotate di sistema di telemetria. Ciò facilita notevolmente la diagnosi e l'assistenza a distanza. L'intervento può essere eseguito in modo più efficiente aumentando così la disponibilità della macchina. Remote Service è gratuito per un periodo di cinque anni. Per attivarlo è sufficiente il vostro consenso.



**Su misura per la vostra macchina.**

Ricambi, attrezzature d'alta qualità e utili accessori. Approfittate della nostra vasta gamma di prodotti che comprende certamente la soluzione ideale per assicurare il funzionamento perfetto della vostra macchina.



**Per la vostra azienda: CLAAS FARM PARTS.**

CLAAS FARM PARTS vi propone una delle più vaste gamme di ricambi e accessori disponibile sul mercato, per tutte le applicazioni agricole della vostra azienda.



**Consegna in tutto il mondo.**

Il CLAAS Parts Logistics Center di Hamm in Germania dispone di oltre 200.000 ricambi diversi su una superficie di 183.000 m<sup>2</sup>. Come magazzino ricambi centrale assicura la consegna veloce ed affidabile in tutto il mondo di qualsiasi ricambio ORIGINAL CLAAS.



**Il vostro concessionario CLAAS sul posto.**

Indipendentemente da dove siete, potete sempre contare su un interlocutore e sul servizio di cui avete bisogno. Sempre vicino a voi. Il concessionario CLAAS è disponibile per voi e la vostra macchina 24 ore su 24 con le conoscenze, l'esperienza, la passione e la migliore attrezzatura tecnica necessaria. Perché siate sempre operativi.

# L'ARION 400.

## La libertà è il migliore argomento.



### CLAAS POWER SYSTEM (CPS).

- Con i motori a 4 cilindri FPT disponente dell'8% di coppia in più
- Approfittate della versatilità dell'ARION 400 consentita dal basso rapporto peso/potenza di soltanto 34 kg/CV
- Gestite la trasmissione senza leva del cambio e pedale della frizione
- Utilizzate gli automatismi QUADRACTIV o HEXACTIV per cambiare marcia
- Con SMART STOP arrestate il trattore senza premere la frizione
- Regolate due velocità nel Tempomat e guidate comodamente come se si trattasse di una trasmissione a variazione continua
- Grazie al passo lungo di 2,52 m e a una distribuzione del peso del 50% avanti / 50% dietro avete bisogno di meno zavorre
- L'automatismo 4 RM in funzione dell'angolo di sterzo riduce l'angolo di sterzo fino all'8%
- Con la cabina a tetto basso (altezza totale di 2,50 m) potete entrare in tutte le strutture
- Il circuito idraulico con una portata di 150 l/min alimenta tutte le utenze con grandi esigenze di potenza idraulica
- Cabina PANORAMIC, leva multifunzione e caricatore frontale CLAAS per eseguire al meglio i lavori di carico

### Comfort.

- Potete scegliere tra tre varianti di allestimento per la vostra cabina: standard CIS o CIS+
- Dotate la leva multifunzione in base alle vostre applicazioni per non dover spostare la mano
- Grazie al cofano motore stretto e alla cabina PANORAMIC avete sempre tutti gli attrezzi sotto controllo
- Utilizzate il modello ARION 400 M con cabina a 5 montati ed equipaggiamento speciale per la manutenzione comunale
- Sedile a sospensione pneumatica, sospensione della cabina e sospensione dell'assale anteriore PROACTIV per proteggere la vostra schiena
- In estate godetevi il climatizzatore automatico e il vano refrigerato sotto il sedile di cortesia
- Trasformate la notte in giorno con le luci a LED
- Eseguite velocemente tutti i lavori di manutenzione

### Gestione dati e sistemi di assistenza operatore.

- A fondo campo potete comandare tutte le funzioni premendo un pulsante (CLAAS SEQUENCE MANAGEMENT)
- Eseguite le manovre senza fatica con lo sterzo dinamico
- Guida automatica GPS PILOT e gestione degli ordini online tramite il terminale CEMIS 1200
- Gestione degli attrezzi
- TELEMATICS
- Comando degli attrezzi ISOBUS tramite terminale CEMIS 1200

ARION		470	460	450	440	430	420	410	460 M	450 M	420 M
<b>Motore</b>											
Costruttore		FPT	FPT	FPT	FPT	FPT	FPT	FPT	FPT	FPT	FPT
N. cilindri		4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
Cilindrata	cm³	4500	4500	4500	4500	4500	4500	4500	4500	4500	4500
Turbocompressore		–	–	–	–	●	●	●	–	–	●
Turbocompressore con wastegate		●	●	●	●	●	–	–	●	●	–
Potenza nominale (ECE R 120) <sup>2</sup>	kW/CV	103/140	96/130	88/120	81/110	81/110	70/95	63/85	96/130	88/120	70/95
Potenza max. con CPM (ECE R 120) <sup>2</sup>	kW/CV	114/155	107/145	99/135	92/125	85/115	75/100	67/90	99/135	92/125	75/100
Potenza nominale, valore di omologazione <sup>1</sup>	kW/CV	113/154	104/141	97/132	89/121	84/114	72/98	66/90	97/132	89/121	72/98
Potenza massima, valore di omologazione <sup>1</sup>	kW/CV	114/155	108/147	101/137	94/128	87/118	75/102	67/91	101/137	94/128	75/102
Coppia max (ECE R 120) <sup>2</sup>	Nm	631	615	573	539	505	434	405	573	539	434
N. di giri a potenza max.	g/min	2000	2000	2000	2000	2000	2000	2000	2000	2000	2000
Capacità max. serbatoio carburante	l	190	190	190	190	190	140	140	190	190	190
Capacità max. serbatoio urea	l	22	22	22	22	22	17	17	22	22	22
Intervali cambio olio	h	600	600	600	600	600	600	600	600	600	600
<b>Trasmissione sotto carico QUADRISHIFT</b>											
N. marce A/R		16/16	16/16	16/16	16/16	16/16	16/16	16/16	16/16	16/16	16/16
Marce sotto carico		4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
Gamme a comando elettr.		4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
Inversore REVERSHIFT		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Velocità min. a 2200 g/min	km/h	2,04	2,04	2,04	2,04	2,04	1,85	1,85	2,04	2,04	2,04
Velocità min. con superriduttore	km/h	0,15	0,15	0,15	0,15	0,15	0,14	0,14	0,15	0,15	0,15
Velocità max.	km/h	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40
Automatismo d'innesto QUADRACTIV		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
<b>Trasmissione sotto carico HEXASHIFT</b>											
N. marce A/R		24/24	24/24	24/24	24/24	24/24	–	–	24/24	24/24	24/24
Marce sotto carico		6	6	6	6	6	–	–	6	6	6
Gamme a comando elettr.		4	4	4	4	4	–	–	4	4	4
Inversore REVERSHIFT		●	●	●	●	●	–	–	●	●	●
Velocità min. a 2200 g/min	km/h	1,75	1,75	1,75	1,75	1,75	–	–	1,75	1,75	1,75
Velocità min. con superriduttore	km/h	0,13	0,13	0,13	0,13	0,13	–	–	0,13	0,13	0,13
Velocità max.	km/h	40	40	40	40	40	–	–	40	40	40
Automatismo HEXACTIV		○	○	○	○	○	–	–	○	○	○
<b>Assale posteriore</b>											
Bloccaggio elettroidr. differenziale		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Bloccaggio autom. differenziale		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Pneumatici posteriori (diametro max.)	m	1,75	1,75	1,75	1,75	1,75	1,70	1,70	1,75	1,75	1,75
Intervali cambio olio	h	1800	1800	1800	1800	1800	1800	1800	1800	1800	1800
<b>Presenza di forza</b>											
Frizione umida a dischi multipli		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Comandi esterni con innesto e arresto d'emergenza		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
540/540E		–	–	○	○	○	○	○	●	●	●
540/1000		–	–	○	○	●	●	●	○	○	○
540/540E/1000		●	●	○	○	○	○	○	○	○	○
540/540 E/1000 e presa di forza proporzionale		○	○	○	○	○	–	–	○	○	○
Codolo presa di forza intercambiabile		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Codolo presa di forza 1¾", 6 scanalature		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Codolo presa di forza 1¾", 6 e 21 scanalature		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Automatismi della presa di forza		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
<b>Assale anteriore doppia trazione</b>											
Assale anteriore fisso		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Assale anteriore con sospensione PROACTIV		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Automatismo 4 RM in funzione della velocità		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Automatismo 4 RM in funzione dell'angolo di sterzo		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Raggio di volta ottimale	m	4,90	4,90	4,90	4,50	4,50	4,25	4,25	4,90	4,90	4,90
Parafanghi fissi		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Parafanghi orientabili		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

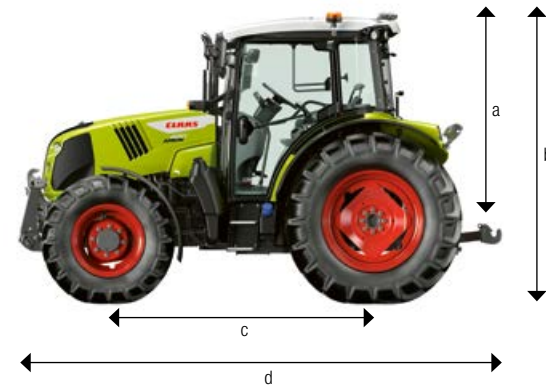
<sup>1</sup> Dati di potenza determinanti per l'omologazione.  
<sup>2</sup> Soddisfa la norma ISO TR 14396

ARION		470	460	450	440	430	420	410	460 M	450 M	420 M
<b>Impianto idraulico</b>											
Circuito idraulico aperto 60 l/min		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Potenza al regime nominale	l/min	60	60	60	60	60	60	60	60	60	60
Pressione max. di esercizio	bar	195	195	195	195	195	195	195	195	195	195
Numero di distributori meccanici posteriori (min - max)		2-3	2-3	2-3	2-3	2-3	2-3	2-3	2-3	2-3	2-3
Leva a 4 vie FLEXPILLOT		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Regolazione portata per un distributore meccanico		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Circuito idraulico aperto 100 l/min		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Potenza al regime nominale	l/min	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Pressione max. di esercizio	bar	195	195	195	195	195	195	195	195	195	195
Numero di distributori meccanici posteriori (min - max)		2-3	2-3	2-3	2-3	2-3	2-3	2-3	2-3	2-3	2-3
Leva a 4 vie FLEXPILLOT		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Leva a 4 vie con ELECTROPILOT		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Regolazione portata per un distributore meccanico		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Circuito load sensing 110 l/min		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Potenza al regime nominale	l/min	110	110	110	110	110	110	110	110	110	110
Pressione max. di esercizio	bar	200	200	200	200	200	200	200	200	200	200
Numero di distributori meccanici posteriori (min - max)		2-3	2-3	2-3	2-3	2-3	2-3	2-3	2-3	2-3	2-3
Leva a 4 vie FLEXPILLOT		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
N. distributori elettronici posteriori (min. / max.)		2-4	2-4	2-4	2-4	2-4	2-4	2-4	2-4	2-4	2-4
Leva a 4 vie con ELECTROPILOT		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Regolazione portata per tutti i distributori		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Circuito load sensing 150 l/min		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Potenza al regime nominale	l/min	150	150	150	150	150	150	150	150	150	150
Pressione max. di esercizio	bar	200	200	200	200	200	200	200	200	200	200
Numero di distributori meccanici posteriori (min - max)		2-3	2-3	2-3	2-3	2-3	2-3	2-3	2-3	2-3	2-3
Leva a 4 vie FLEXPILLOT		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
N. distributori elettronici posteriori (min. / max.)		2-4	2-4	2-4	2-4	2-4	2-4	2-4	2-4	2-4	2-4
Leva a 4 vie con ELECTROPILOT		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Regolazione portata per tutti i distributori		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

CLAAS è costantemente impegnata ad adeguare i propri prodotti alle esigenze pratiche. Pertanto, si riserva il diritto di apportare modifiche costruttive. Descrizioni, dati e foto sono indicativi e possono anche riguardare attrezzature non di serie fornibili a richiesta. Questo prospetto è stato stampato per una distribuzione a livello mondiale. Circa l'allestimento delle macchine, vi preghiamo di consultare il listino prezzi del vostro concessionario CLAAS. Per illustrare meglio le funzioni, alcune foto mostrano le macchine con dispositivi di protezione smontati; ciò è assolutamente sconsigliabile durante il lavoro. Al riguardo, vi preghiamo di consultare il libretto d'uso e manutenzione della macchina. Tutti i dati tecnici relativi ai motori sono basati sulla direttiva europea sulle emissioni inquinanti (Stage). La normativa Tier viene menzionata in questo documento unicamente a scopo informativo e per una migliore comprensione. Non implica l'omologazione in regioni in cui le emissioni dei gas inquinanti sono soggette alla normativa Tier.



ARION		470	460	450	440	430	420	410	460 M	450 M	420 M
<b>Sollevatore posteriore</b>											
Bracci inferiori e braccio terzo punto con attacchi sferici cat. 2		–	–	–	–	–	●	●	–	–	–
Bracci inferiori e braccio terzo punto con ganci di accoppiamento cat. 3		●	●	●	●	●	○	○	●	●	●
Capacità di sollevamento max. alle rotule	kg	5750	5750	5750	5750	5750	4500	4500	5750	5750	5750
Capacità di sollevamento continuo a 610 mm	kg	4200	4200	4200	4200	4200	3200	3200	4200	4200	4200
Capacità di sollevamento max. alle rotule con forza di sollevamento maggiore	kg	6250	6250	6250	6250	6250	–	–	6250	6250	6250
Capacità di sollevamento continuo a 610 mm con forza di sollevamento maggiore	kg	4700	4700	4700	4700	4700	–	–	4700	4700	4700
Smorzatore di vibrazioni		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Comandi esterni		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Presse ISOBUS		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Presse da 25 Ampere		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
<b>Sollevatore anteriore</b>											
Capacità di sollevamento max. alle rotule	kg	2800	2800	2800	2800	2800	2800	2800	2800	2800	2800
Presse di forza frontale 1000 g/min		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Smorzatore di vibrazioni		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Azionamento esterno		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Innesti idraulici supplementari		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Presse di corrente rimorchio		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
<b>Cabina</b>											
Cabina a tetto alto		□	□	□	□	□	□	□	□	□	□
Cabina a tetto basso		□	□	□	□	□	□	□	–	–	–
Cabina PANORAMIC		□	□	□	□	□	□	□	–	–	–
Equipaggiamento standard		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Allestimento CIS		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Allestimento CIS+		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Climatizzatore automatico		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Climatizzatore automatico		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Sedile passeggero con vano refrigerato integrato		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Colonna sterzo regolabile		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
<b>Dimensioni e pesi</b>											
Centro assale posteriore - Bordo superiore cabina a tetto alto (a)	mm	1965	1965	1965	1965	1965	1910	1910	1965	1965	1965
Centro assale posteriore - Bordo superiore cabina a tetto basso (a)	mm	1851	1851	1851	1851	1851	1796	1796	–	–	–
Altezza totale (b) cabina a tetto alto <sup>2</sup>	mm	2715	2715	2715	2715	2715	2660	2660	2715	2715	2715
Altezza totale (b) cabina a tetto basso <sup>1</sup>	mm	2576	2576	2576	2576	2576	2496	2496	–	–	–
Interasse (c)	mm	2525	2525	2525	2525	2525	2489	2489	2525	2525	2525
Lunghezza totale (senza zavorre anteriori, senza sollevatore frontale) (d)	mm	4444	4444	4444	4444	4444	4372	4372	4444	4444	4444
Luce libera dal suolo assale anteriore (e)	mm	492	492	492	479	479	454	429	492	492	492
Luce libera dal suolo assale posteriore (senza barra d'attacco oscillante) (f)	mm	469	469	469	456	456	431	406	469	469	469
Peso*	kg	5300	5300	5300	5200	5200	4800	4800	5300	5300	5300
Peso massimo ammesso	kg	9000	9000	9000	9000	9000	8500	8500	9000	9000	9000

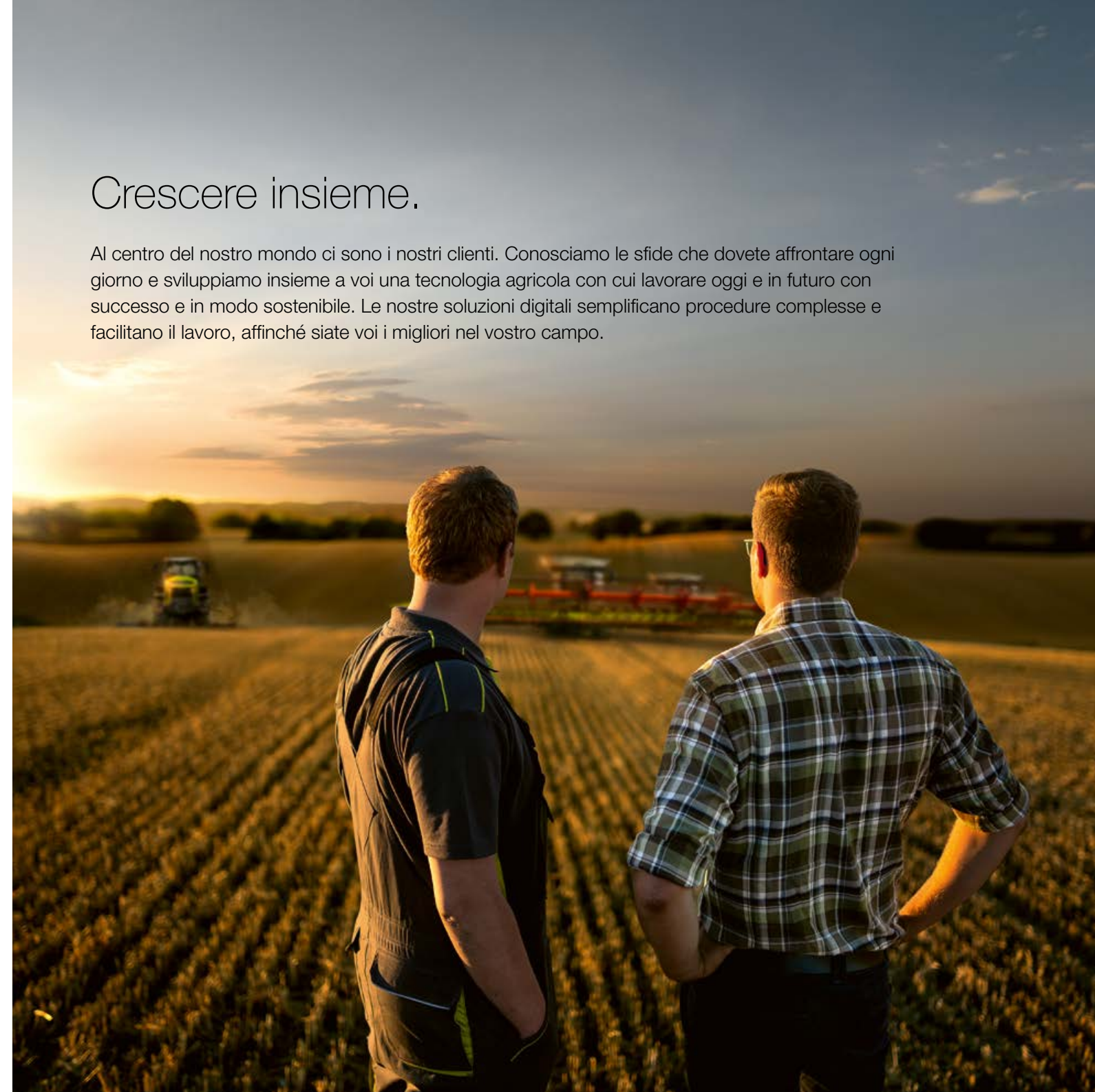


<sup>1</sup> Altezza totale con pneumatici da 30", senza sospensione cabina  
<sup>2</sup> Altezza totale con pneumatici da 34", senza sospensione cabina

● Di serie ○ In opzione □ Disponibile – Non disponibile

## Crescere insieme.

Al centro del nostro mondo ci sono i nostri clienti. Conosciamo le sfide che dovete affrontare ogni giorno e sviluppiamo insieme a voi una tecnologia agricola con cui lavorare oggi e in futuro con successo e in modo sostenibile. Le nostre soluzioni digitali semplificano procedure complesse e facilitano il lavoro, affinché siate voi i migliori nel vostro campo.



CLAAS ITALIA S.p.A.  
 Via Torino, 9/11  
 I – 13100 Vercelli  
 Tel.: 0161 / 29 84 11  
 claas.com

HRC / 323016141122 KK LC 0824 / PG98466